

FF GROUP[®]

QUALITY POWER TOOLS



P 720 PLUS

EN

ORIGINAL INSTRUCTIONS

FR

NOTICE ORIGINALE

IT

ISTRUZIONI ORIGINALI

EL

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ

SR

ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD

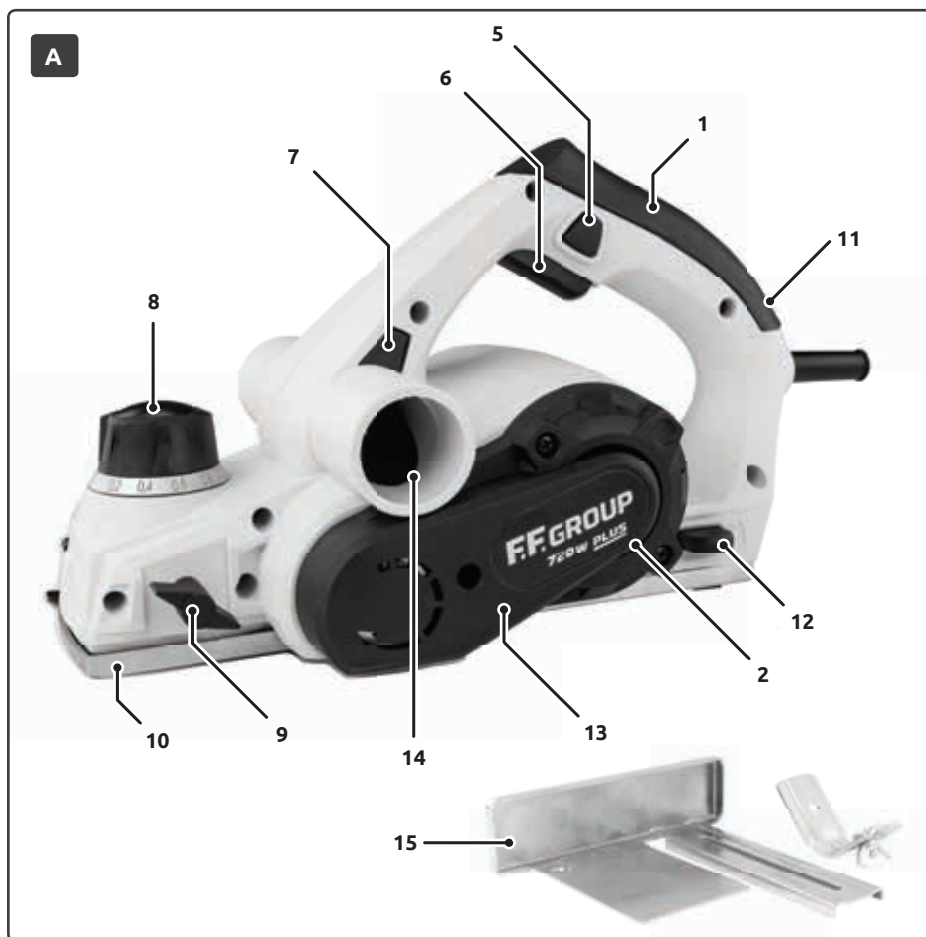
RO

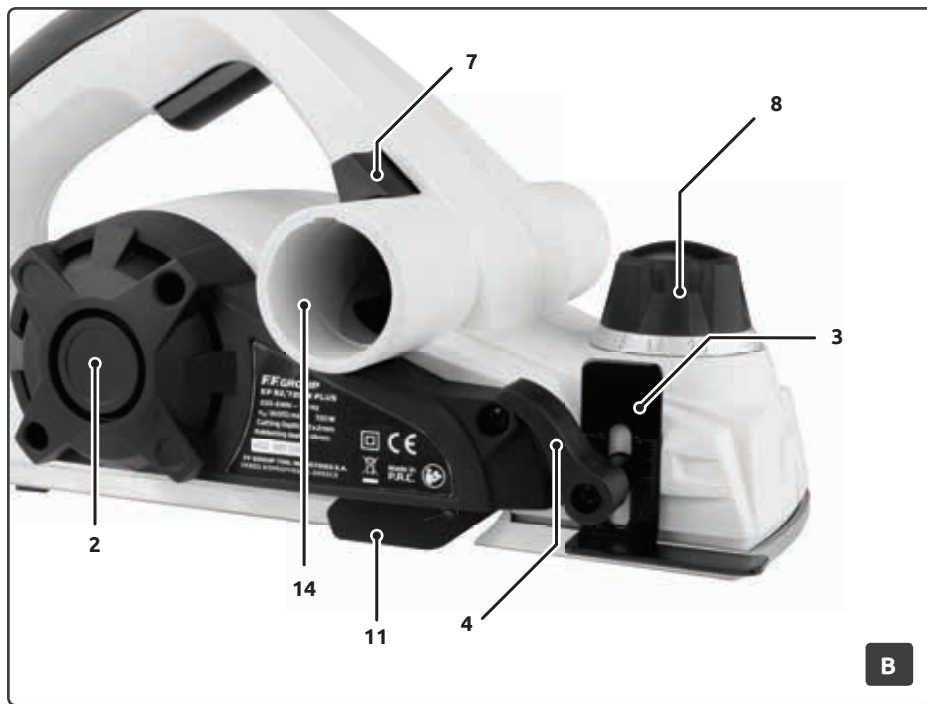
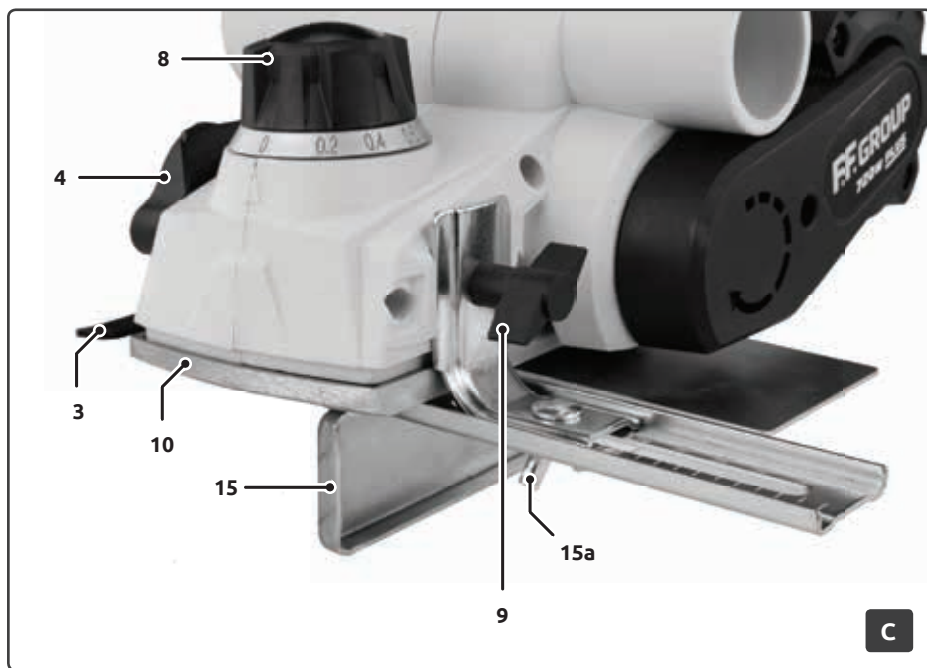
INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE

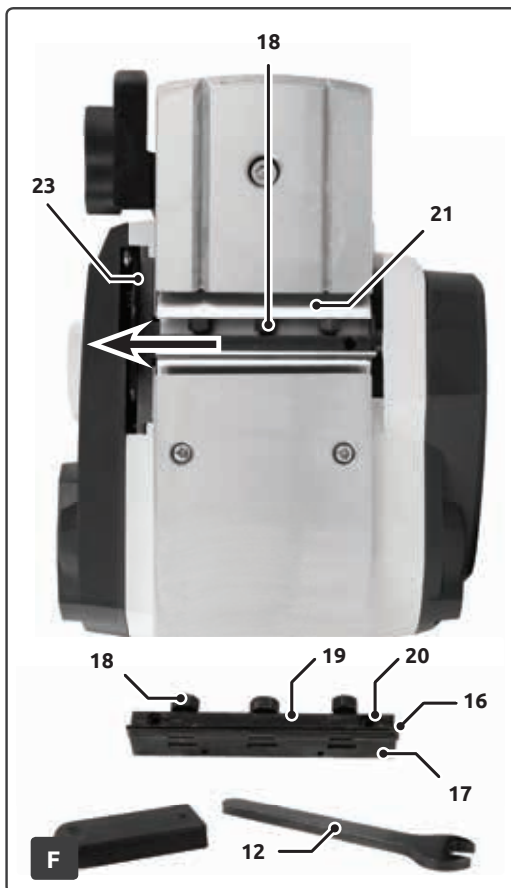
BG

ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

EN	PLANER.....	05
FR	RABOT.....	09
IT	PIALLA.....	13
EL	ПΛΑΝΗ.....	18
SR	STRUG.....	23
RO	RABOTEZĂ.....	27
BG	ЕЛЕКТРИЧЕСКО РЕНДЕ.....	31



**B****C**



ENGLISH

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA

- ▶ Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▶ Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▶ Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- ▶ Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ▶ Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ▶ Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ▶ Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ▶ When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ▶ If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- ▶ Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ▶ Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ▶ Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying

the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

- ▶ Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ▶ Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ▶ Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

- ▶ Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ▶ Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ▶ Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- ▶ Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ▶ Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

SERVICE

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SPECIFIC SAFETY REQUIREMENTS FOR PLANNERS

- ▶ Wait for the cutter to stop before setting the tool down. An exposed rotating cutter may engage the


surface leading to possible loss of control and serious injury.

- ▶ Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter may contact its own cord. Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ▶ Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.

CONNECTION TO THE POWER SUPPLY

Make sure the power supply information on the machine's rating plate are compatible with the power supply you intend to connect it to.

This appliance is Class II* and is designed for connection to a power supply matching that detailed on the rating label and compatible with the plug fitted. If an extension lead is required, use an approved and compatible lead rated for this appliance. Follow all the instruction supplied with the extension lead.

*Double insulated : This product requires no earth connection as supplementary insulation is applied to the basic insulation to protect against electric shock in the event of failure of the basic insulation.

GUIDELINES FOR USING EXTENSION CORDS

- ▶ Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.
- ▶ Always replace a damaged extension cord or have it repaired by a qualified person before using it.
- ▶ Protect your extension cords from sharp objects, excessive heat and damp/wet areas.
- ▶ Use a separate electrical circuit for your tools. This circuit should be protected with the appropriate time-delayed fuse. Before connecting the motor to the power line, make sure the switch is in the OFF position and the electric voltage is rated the same as the voltage stamped on the motor nameplate. Running at a lower voltage will damage the motor.

PRODUCT SPECIFICATIONS

INTENDED USE

This tool is intended for planing wooden materials such as beams and boards; it is also suitable for chamfering edges and rabbeting.

TECHNICAL DATA

Article number	41523	
Model	P 720 PLUS	
Rated voltage	V/Hz	230–240/50
Power	W	720
No-load speed	min ⁻¹	16000
Max planing width	mm	82

Planing depth	mm	0-2
Rebating depth	mm	18
Weight	kg	3,2

Sound emission values determined according to EN 60745-1

Typically the A-weighted noise levels of the product are:

Sound pressure level	dB(A)	86
Sound power level	dB(A)	97
Uncertainty K	dB	3

Vibration total values a_h (triax vector sum) and uncertainty K determined according to EN 60745-1

Vibration level max:

a_h	m/s ²	4,7
K	m/s ²	1,5

IDENTIFICATION

1. Handle
2. Ventilated motor housing
3. Rebating depth guide
4. Rebating depth guide locking lever
5. Trigger lock button
6. Power trigger
7. Chip ejector selector button
8. Planing depth adjuster with scale
9. Parallel guide locking knob
10. Soleplate
11. Power indicator, lights when planer is energized
12. Blade tool holder
13. Drive belt cover
14. Chip ejector
15. Parallel guide
16. Blade
17. Drum plate
18. Clamping screw
19. Set plate
20. Set screw
21. Blade drum
22. Parking rest
23. Springloaded guard
24. Dust bag

OPERATION INSTRUCTIONS

WARNING:

- Always unplug the planer before adjusting the cutting depth or cutting width.
- Make sure that the workpiece is securely fastened to the work bench and that the work bench is stable and won't move.
- Lower the parking rest **(22)** on the rear of the planer when you stop work. It protects the blade when it is not in use **(image D)**.

PLANING A FLAT SURFACE

Turn the planing depth adjuster **(8)** to the desired depth. Plug the planer into the wall socket. Hold in the

trigger lock button **(5)** and then pull the power trigger **(6)**.

WARNING: Never adjust the planing depth while planing; doing so will result in an uneven depth of cut. Always return the planing depth to 0 when you have finished work to avoid an incorrect setting when beginning your next planing task.

REBATING (image C)

Attach the parallel guide **(15)** and fasten it using the locking knob **(9)**.

ADJUSTING THE REBATING DEPTH

Set the rebating depth guide **(3)** to the desired depth and lock it using the locking lever **(4)**.

ADJUSTING THE REBATING WIDTH

The rebating width is adjusted using the parallel guide. Loosen the wing nut **(15a)**, set the parallel guide to the desired position and then tighten the wing nut again.

CHAMFERING (image E)

The V-grooves on the bottom of the soleplate makes it possible to chamfer the edges of the workpiece.

WORK PROCEDURE

In order to achieve a smooth, even surface on the workpiece it is best to begin with a coarse/deeper cut and then reduce the cutting depth and finish with a finer cut. Hold the planer firmly and feed it slowly and steadily over the workpiece. Switch off and unplug the planer as soon as you have finished work.

SMALL WORKPIECES

Make sure that small workpieces are firmly clamped or held in a vice.

CHANGING BLADES

Warning: Always unplug the mains lead from the wall socket before any servicing or maintenance.

- When the planer blades have been used for a while they might be too blunt to produce a clean cut and smooth finish. Continued use of blunt or worn blades will result in a poor surface finish and could overload the motor. The blades should therefore be checked regularly and turned over or replaced if necessary.
- The tungsten carbide tipped blades are double-edged and can be turned over and the other edge used once one of the edges is worn.
- The tool for changing or adjusting the blades is kept in the blade tool holder **(12)**.
- The cutting depth of the blade seldom needs to be adjusted. Do not undo the set screws **(20)** until you are certain that the cutting depth needs adjusting.

DISASSEMBLING AND ASSEMBLING THE BLADE (image F)

1. Undo the three clamping screws **(18)**, hold down the springloaded guard **(23)** and slide the blade **(16)** out of the set plate **(19)**. You can also choose to slide the entire blade holder out of the blade drum **(21)** and reverse/change the

blade when the blade holder is loose.

NOTE: Do not move the set screws **(20)** and pay attention to how the parts are assembled.

1. If the blade holder is removed the parts can easily disassemble. Make sure that all the parts are in the right place when the blade holder is put back.

TURNING THE BLADES OVER/FITTING THE BLADES

1. Turn the blade over and fit it into the blade holder.
2. Make sure that the slot in the blade lines up with the guides on the drum plate. See the figure above. There are also two protrusions on the drum plate that must line up with two holes in the set plate. See the figure above.
3. Place the assembled blade holder into the blade drum. Make sure that the blade holder is in the centre of the blade drum.
4. Tighten the three clamping screws. Turn the blade drum by hand to make sure that it can rotate freely before switching the planer on.

NOTE: If you adjust the cutting depth, the edge of the blade must not protrude more than 1.1 mm from the drum. It is important that both blades have the same setting. After changing or adjusting the blades, make sure that all the screws are tight.

CHIP OUTLET (14)

Select desired chip outlet side (left or right) with chip ejector selector button **(7)**. An extraction hose (Ø 35 mm), can be attached on either side of the chip ejector.

If desired, attach the dust bag by sliding the nozzle onto the appropriate chip extraction port. For efficient operation, empty the dust bag when it is no more than half full, allowing better airflow through the bag.

You can also connect your tool to a suitable dust extraction system through the extraction port. Hose adaptors (not included) may be needed depending on the side of your dust hose.

WARNING: Shavings may jam in the dust extraction port when cutting damp wood. Clean out the shavings with a stick, but only when the cutter has stopped running and the tool has been unplugged from the power source.

CHANGING THE DRIVE BELT (image G)

WARNING: Always unplug the mains lead from the wall socket before any servicing or maintenance.

1. Undo the two screws holding the drive belt cover and remove it. Remove the drive belt. Clean both belt pulleys.
2. Place the new drive belt onto the small pulley.
3. Work the other end of the drive belt up over the large pulley while rotating the pulley by hand.
4. Make sure that the belt sits properly in the grooves on the pulley wheels.
5. Refit the belt cover.

TROUBLESHOOTING GUIDE

The planer won't start.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the mains lead is undamaged and properly connected to the wall socket. • Check that the wall socket is live.
Poor performance. The planer is overheated.	<ul style="list-style-type: none"> • Refer to the Changing blades section above. • Check that the holes in the motor housing ventilation (2) are free from debris.
The planer switches on but the drum doesn't rotate.	<ul style="list-style-type: none"> • The drive belt is defective. Refer to the Changing the drive belt section above.

MAINTENANCE

Regular inspection and cleaning reduces the necessity for maintenance operations and will keep your tool in good working condition. The motor must be correctly ventilated during tool operation. For this reason avoid blocking the air inlets.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycle raw materials instead of disposing as waste. Machine, accessories and packaging should be sorted for environment-friendly recycling. The plastic components are labeled for categorized recycling.

EXPLANATION OF SYMBOLS



Double insulation



For indoor use only. Do not expose to rain.



Wear eye protection.



Damage to lungs if an effective dust mask is not worn.



Wear protective gloves



Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.



To reduce the risk of injury, the user must read and understand this manual before using this product.



Important!



Conforms to relevant safety standards

GUARANTEE

This product is warranted in accordance with the legal/country specific regulations, effective from the date of purchase by the first user. Damage attributable to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee. In case of a claim, please send the machine, completely assembled, to your dealer or the service Centre for electric power tools.

DECLARATION OF CONFORMITY

■ We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN 60745-1, EN 60745-2-14 in accordance with the provisions of the directives 2006/42/EC.

■ Technical File at:

FF GROUP TOOL INDUSTRIES S.A.
19300, Aspropyrgos - Greece

Loudovikos Tsirigiotis
Operations & Engineering

FF GROUP TOOL INDUSTRIES S.A., 19300
Aspropyrgos - Greece. 19/01/2018

FRANÇAIS

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- ▶ Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- ▶ Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- ▶ Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- ▶ Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- ▶ Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- ▶ Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- ▶ Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- ▶ Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- ▶ Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- ▶ Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de

médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

- ▶ Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures des personnes.
- ▶ Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- ▶ Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- ▶ Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- ▶ S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- ▶ Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- ▶ Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- ▶ Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le faire réparer.
- ▶ Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- ▶ Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- ▶ Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- ▶ Garder affûtés et propres les outils permettant de

couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

- ▶ Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

CONDITIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX RABOTS

- ▶ Attendre que la lame s'arrête avant d'éteindre l'outil. Une lame rotative exposée peut toucher la surface, ce qui peut entraîner une perte de contrôle et des blessures graves.
- ▶ Ne tenir l'outil électrique que par les surfaces de préhension isolées, car la lame peut toucher son propre cordon. Couper un fil dans lequel le courant circule, peut exposer les parties métalliques de l'outil au courant, et électrocuter l'utilisateur.
- ▶ Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce sur une plate-forme stable. Tenir la pièce à travailler d'une main ou contre le corps la rend instable, et peut entraîner une perte de contrôle.


CONSEILS D'UTILISATION DES RALLONGES

- ▶ Assurez-vous que votre rallonge soit en bon état. Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous d'en utiliser une assez résistante pour faire circuler le courant que le rabot consommera. Un cordon sous-dimensionné provoquera une chute de tension, entraînant une perte de puissance et une surchauffe.
- ▶ Remplacez toujours une rallonge endommagée, ou faites-la réparer par une personne qualifiée avant de l'utiliser.
- ▶ Protégez vos rallonges des objets pointus, de la chaleur excessive et des zones humides / mouillées.
- ▶ Utilisez un autre circuit électrique pour vos outils. Ce circuit doit être protégé grâce à un fusible à fusion lente. Avant de brancher le moteur à l'alimentation, assurez-vous que l'interrupteur soit sur la position OFF, et que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur la plaque signalétique du moteur. Faire fonctionner le moteur sur une tension d'une valeur inférieure, l'endommagera.

BRANCHEMENT SUR L'ALIMENTATION

Assurez-vous que les informations sur l'alimentation indiquées sur la plaque signalétique de la machine, soient compatibles avec l'alimentation à laquelle vous avez l'intention de la brancher. Cet appareil est de Classe II* et est prévu pour être raccordé à une alimentation correspondant à celle indiquée sur l'étiquette, et compatible avec la prise de courant installée. Si une rallonge est nécessaire, utilisez un fil approuvé et compatible pour cet appareil. Suivez

toutes les instructions fournies avec la rallonge.

*Double isolation  : Ce produit ne nécessite aucune mise à la terre car l'isolation principale est équipée d'une isolation supplémentaire, pour protéger contre les électrocutions en cas de défaillance de l'isolation principale.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

UTILISATION PRÉVUE

Cet outil est prévu pour raboter des matériaux en bois, notamment les poutres et les planches ; il peut également chanfreiner les bords et pratiquer des feuillures.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Art N°	41523	
Modèle	P 720 PLUS	
Tension nominale	V/Hz	230-240/50
Alimentation	W	720
Vitesse à vide	min ⁻¹	16000
Largeur maximale de rabotage	mm	82
Profondeur de rabotage	mm	0-2
Profondeur des feuillures	mm	18
Poids	kg	3,2

Valeurs d'émissions sonores déterminées selon la norme EN 60745-1

Les mesures réelles (A) des niveaux sonores de l'appareil sont

Niveau de pression acoustique	dB(A)	86
Niveau d'intensité acoustique	dB(A)	97
Incertitude K	dB	3

Valeurs totales des vibrations a_v (somme vectorielle des trois axes directionnels) et incertitude K relevées conformément à la norme EN 60745-1

Niveau de vibration:

a _h	m/s ²	4,7
K	m/s ²	1,5

IDENTIFICATION

1. Poignée
2. Carter moteur aéré
3. Guide de profondeur des feuillures
4. Levier de blocage du guide de profondeur des feuillures
5. Bouton de blocage de la gâchette
6. Gâchette d'alimentation
7. Bouton de sélection de l'éjecteur de copeaux

8. Réglage de la profondeur de rabotage avec graduation
9. Vis de blocage du guide de parallélisme
10. Semelle
11. Indicateur d'alimentation; s'allume lorsque le rabot électrique est allumé
12. Porte-outil de lame
13. Capot de courroie de transmission
14. Éjecteur de copeaux
15. Guide de parallélisme
16. Lame
17. Plaque de tambour
18. Vis de serrage
19. Plaque de réglage
20. Vis de réglage
21. Tambour de lame
22. Pied
23. Protection à ressort
24. Sac à poussière

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVERTISSEMENT:

- Débranchez toujours le rabot avant d'ajuster la profondeur ou la largeur de coupe.
- Assurez-vous que la pièce soit solidement fixée au banc de travail, et que ce dernier soit stable et ne bouge pas.
- Abaissez le pied (22) se trouvant à l'arrière du rabot lorsque vous arrêtez de travailler. Il protège la lame quand elle n'est pas utilisée (image D).

RABOTER UNE SURFACE PLANE

Tournez le dispositif de réglage de la profondeur de rabotage (8) pour le mettre sur la profondeur désirée. Branchez le rabot sur la prise murale. Maintenez enfoncé le bouton de blocage de la gâchette (5), puis appuyez sur la gâchette d'alimentation (6).

AVERTISSEMENT: N'ajustez jamais la profondeur de rabotage pendant que le rabot est en marche ; la profondeur de coupe en serait inégale. Remettez toujours la profondeur de rabotage à 0 lorsque vous avez terminé votre travail, afin d'éviter un mauvais réglage lorsque vous recommencerez à travailler.

REFEUILLEMENT (image C)

Fixez le guide de parallélisme (15) et fixez-le à l'aide de la vis de blocage (9).

AJUSTEMENT DE LA PROFONDEUR DE REFEUILLEMENT

Mettez le guide de profondeur de refeuillement (3) à la profondeur désirée, et bloquez-le à l'aide du levier de blocage (4).

AJUSTEMENT DE LA LARGEUR DE REFEUILLEMENT

La largeur de refeuillement est ajustée en utilisant le guide de parallélisme. Dévissez l'écrou papillon (15a), placez le guide parallèle sur la position désirée, puis revissez l'écrou papillon.

CHANFREINER (Image E)

Les rainures en V sur la partie inférieure de la semelle, permettent de chanfreiner les bords de la pièce.

PROCÉDURE D'EXÉCUTION DU TRAVAIL

Afin d'obtenir une surface lisse et uniforme de la pièce, il est préférable de commencer par une coupe grossière / plus profonde, puis de réduire la profondeur de coupe et de finir par une coupe plus fine. Tenez fermement le rabot électrique et déplacez-le lentement et de manière régulière sur la pièce. Éteignez et débranchez le rabot dès que vous avez fini de travailler.

PETITES PIÈCES

Assurez-vous que les petites pièces soient fermement serrées ou maintenues dans un étau.

CHANGER LES LAMES

AVERTISSEMENT: Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise murale avant toute révision ou maintenance.

- Lorsque les lames du rabot ont été utilisées pendant un certain temps, elles peuvent finir par être trop émoussées pour que la coupe soit bien nette et la finition régulière. L'utilisation continue de lames émoussées ou usées, entraînera une mauvaise finition de surface et pourrait soumettre le moteur à trop d'efforts. Il faut donc vérifier régulièrement les lames, et les retourner ou les changer si nécessaire.
- Les lames en carbure de tungstène sont à double tranchant, peuvent être retournées et l'autre bord est utilisé une fois que l'un des bords est usé.
- L'outil de changement ou de réglage des lames se trouve dans le porte-outil de la lame (12).
- La profondeur de coupe de la lame doit rarement être ajustée. Ne pas dévisser les vis de réglage (20) avant d'être certain que la profondeur de coupe doit être réglée.

DÉMONTER ET MONTER LA LAME (image F)

1. Déposer les trois vis de serrage (18), maintenir la protection à ressort (23) et sortir la lame (16) de la plaque de réglage (19). Vous pouvez également choisir de faire glisser le porte-lame pour le faire sortir du tambour de lame (21) et inverser / changer la lame lorsque le porte-lame est desserré.
Note: Ne pas bouger les vis de réglage (20) et faire attention à la façon à laquelle les pièces sont installées.
2. Si le porte-lame est déposé, les pièces peuvent facilement être démontées. Assurez-vous que toutes les pièces se trouvent au bon endroit lorsque le porte-lame est remis en place.

RETOURNER LES LAMES / MONTAGE DES LAMES

1. Retournez la lame et installez-la dans le porte-lame.
2. Assurez-vous que la fente de la lame s'aligne avec les guides sur la plaque du tambour. Voir la figure ci-dessus. Deux protubérances se trouvent également sur la plaque du tambour, qui doivent s'aligner avec deux trous se trouvant sur la plaque de fixation. Voir la figure ci-dessus.
3. Installez le porte-lame assemblé dans le tambour de la lame. Assurez-vous que le porte-lame se trouve au centre du tambour de la lame.

- Vissez les trois vis de serrage. Faites tourner le tambour à la main pour vous assurer qu'il puisse tourner librement, avant d'allumer le robot électrique.

NOTE: Si vous réglez la profondeur de coupe, le bord de la lame ne doit pas dépasser de plus de 1,1 mm du tambour. Il est important que les deux lames soient réglées pareillement. Après avoir changé ou réglé les lames, assurez-vous que toutes les vis soient bien vissées.

REFOULEMENT DES COPEAUX (14)

Sélectionnez le côté du refolement des copeaux (gauche ou droite) avec le bouton de sélection de l'éjecteur de copeaux (7). Un tuyau d'extraction (de Ø 35 mm) peut être fixé de chaque côté de l'éjecteur de copeaux.

Si vous le souhaitez, fixez le sac à poussière en faisant glisser la buse sur l'orifice désiré d'extraction des copeaux. Pour que le robot fonctionne le mieux possible, videz le sac à poussière lorsqu'il est à moitié plein, permettant ainsi à l'air de mieux circuler dans le sac.

Vous pouvez également raccorder votre outil à un système d'extraction de la poussière en utilisant le raccord d'extraction. Des adaptateurs pour tuyaux (non inclus) peuvent être nécessaires en fonction du côté où se trouve votre tuyau à poussière.

AVERTISSEMENT: Les copeaux peuvent s'accumuler dans l'orifice d'extraction de la poussière lors de la « coupe de l'orifice humide ». Retirez les copeaux à l'aide d'un bâtonnet, mais seulement lorsque la lame s'est arrêtée, et que l'outil a été débranché de l'alimentation.

CHANGEMENT DE LA COURROIE DE TRANSMISSION (image G)

AVERTISSEMENT: Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise murale avant toute révision ou maintenance.

- Dévissez les deux vis qui maintiennent le capot de la courroie de transmission et retirez-le. Déposez la courroie. Nettoyez les deux poulies de la courroie.
- Placez la nouvelle courroie sur la petite poulie.
- Installez l'autre extrémité de la courroie de transmission sur la grande poulie, tout en tournant la poulie à la main.
- Assurez-vous que la courroie se trouve bien dans les rainures des roues de la poulie.
- Remettez le capot de la courroie.

GUIDE DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Le robot électrique ne s'allume pas.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit pas endommagé et qu'il soit correctement branché sur la prise murale.
- Vérifiez que la prise murale soit allumée.

Mauvais rabotage.
Le robot surchauffe.

Le robot s'allume mais le tambour ne tourne pas.

- Reportez-vous à la section Change-ment des lames ci-dessus.
- Vérifier que les trous d'aération du carter du moteur (2) soient exempts de débris.

- La courroie de transmission est défectueuse. Reportez-vous à la section Change-ment de la courroie de transmission ci-dessus.

MAINTENANCE

Une inspection et un nettoyage réguliers minimisent la maintenance, et votre outil sera toujours en bon état. Le moteur doit être correctement ventilé lorsque vous utilisez l'outil. Pour cette raison évitez de boucher les aérations.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Recycler les matières premières au lieu de les éliminer comme des déchets. L'outil, les accessoires et les emballages doivent être triés afin d'assurer un recyclage respectueux de l'environnement. Les composants en plastique sont étiquetés afin d'assurer un recyclage adéquate.



EXPLICATION DES SYMBOLES



Double insulation



À usage intérieur uniquement. Ne pas exposer à la pluie.



Porter des lunettes de protection.



Dommages aux poumons si un masque antipoussière efficace n'est pas porté.



Porter des gants de protection



Dommages à l'audition si une protection auditive efficace n'est pas portée.



Afin de minimiser les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et assimiler ce manuel avant d'utiliser ce produit.





Important!



Conforme aux normes de sécurité concernées

GARANTIE

Le produit est garanti conformément aux réglementations légales / nationales, à compter de la date d'achat par le premier utilisateur. Tout dommage attribuable à une usure normale, à une surcharge ou à une utilisation incorrecte de l'outil sera exclu de la garantie. En cas de réclamation, envoyer l'outil, intégralement assemblé, à votre revendeur ou à un Centre de réparation des outils électriques.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

- Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants: EN 60745-1, EN 60745-2-14 conforme aux réglementations 2006/42/EC.

- **Dossier technique auprès**
FF GROUP TOOL INDUSTRIE
19300, Aspropyrgos-Greece

Loudovikos Tsirigiotis
Operations & Engineering

FF GROUP TOOL INDUSTRIES S.A., 19300
Aspropyrgos-Greece. 19/01/2018

ITALIANO

AVVERTENZE GENERALI DI PERICOLO PER ELETTROUTENSILI

Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi. Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura. Il termine «elettroutensile» utilizzato nelle avvertenze di pericolo si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento) ed ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

SICUREZZA DELL' AREA DI LAVORO

- ▶ Tenere la postazione di lavoro sempre pulita e ben illuminata. Il disordine oppure zone della postazione di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- ▶ Evitare d'impiegare l'elettrooutensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si abbia presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrooutensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- ▶ Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettrooutensile. Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull' elettrooutensile

SICUREZZA ELETTRICA

- ▶ La spina di allacciamento alla rete dell'elettrooutensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettrooutensili dotati di collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- ▶ Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi. Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- ▶ Custodire l'elettrooutensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità. La penetrazione dell'acqua in un elettrooutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- ▶ Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti ed, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettrooutensile oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- ▶ Qualora si voglia usare l'elettrooutensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga che siano adatti per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- ▶ Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettrooutensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza. L'uso di un interruttore

di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.

SICUREZZA DELLE PERSONE

- ▶ È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai l'elettrotensile in caso di stanchezza oppure quando ci si trovi sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile può essere causa di gravi incidenti.
- ▶ Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale nonché occhiali protettivi. Indossando abbigliamento di protezione personale come la maschera per polveri, scarpe di sicurezza che non scivolino, elmetto di protezione oppure protezione acustica a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettrotensile, si riduce il rischio di incidenti.
- ▶ Evitare l'accensione involontaria dell'elettrotensile. Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo oppure prima di iniziare a trasportarlo, assicurarsi che l'elettrotensile sia spento. Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettrotensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.
- ▶ Prima di accendere l'elettrotensile togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese. Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.
- ▶ Evitare una posizione anomala del corpo. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio in ogni situazione. In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile in caso di situazioni inaspettate.
- ▶ Indossare vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né portare bracciali e catenine. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.
- ▶ In caso fosse previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione della polvere e di raccolta, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente. L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.

TRATTAMENTO ACCURATO ED USO CORRETTO DEGLI ELETTROTENSILI

- ▶ Non sottoporre la macchina a sovraccarico. Per il proprio lavoro, utilizzare esclusivamente l'elettrotensile esplicitamente previsto per il caso. Con un elettrotensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.
- ▶ Non utilizzare mai elettrotensili con interruttori difettosi. Un elettrotensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.
- ▶ Prima di procedere ad operazioni di regolazione sulla macchina, prima di sostituire parti accessorie oppure prima di posare la macchina al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile. Tale precauzione eviterà che l'elettrotensile possa es-

sere messo in funzione involontariamente.

- ▶ Quando gli elettrotensili non vengono utilizzati, conservarli al di fuori del raggio di accesso di bambini. Non fare usare l'elettrotensile a persone che non siano abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli elettrotensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.
- ▶ Eseguire la manutenzione dell'elettrotensile operando con la dovuta diligenza. Accertarsi che le parti mobili della macchina funzionino perfettamente, che non s'incepino e che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto da limitare la funzione dell'elettrotensile stesso. Prima di iniziare l'impiego, far riparare le parti danneggiate. Numerosi incidenti vengono causati da elettrotensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- ▶ Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti. Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'incepiscono meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- ▶ Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori opzionali, gli utensili per applicazioni specifiche ecc., sempre attenendosi alle presenti istruzioni. Così facendo, tenere sempre presente le condizioni di lavoro e le operazioni da eseguire. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

ASSISTENZA

Fare riparare l'elettrotensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettrotensile.


NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER PIAL- LATICI

- ▶ Attendere che la lama si sia fermata prima di appoggiare l'apparecchio. Una lama in rotazione non protetta potrebbe far contatto con la superficie causando una perdita di controllo o un grave incidente.
- ▶ Afferrare l'apparecchio esclusivamente per le impugnature isolate perché la lama potrebbe venire in contatto con il suo stesso cavo. Il contatto con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche parti metalliche dell'apparecchio, causando all'operatore una scossa elettrica.
- ▶ Usare morsetti od altri modi pratici per fissare e sostenere il pezzo su una superficie stabile. Se lo si tiene in mano o contro il proprio corpo, il pezzo diventa instabile e potrebbe causare la perdita di controllo.

COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

Assicurarsi che le informazioni di alimentazione elettrica contenute nella targhetta identificativa della macchina siano compatibili con l'alimentazione elettrica cui si intende collegarla. Questo apparecchio è di Classe II* ed è progettato per essere collegato a una rete elettrica corrispondente a quella indicata nella targhetta identificativa e compatibile con la spina in dotazione. Nel caso in cui sia necessaria una prolunga, usarne una approvata, compatibile e garantita per questo apparecchio. Seguire tutte le

istruzioni fornite con la prolunga.

*Doppio isolamento : Questo prodotto non richiede messa a terra poiché all'isolamento di base è stato applicato un isolamento supplementare per fornire protezione da scarica elettrica in caso di isolamento di base insufficiente.

LINEE GUIDA PER L'USO DI PROLUNGHE

- ▶ Assicurarsi che la prolunga sia collegata correttamente e sia in buone condizioni. Quando si usa una prolunga, assicurarsi che la sezione del cavo sia sufficiente per portare la corrente assorbita dal vostro prodotto. Un cavo sottodimensionato potrà causare cadute di tensione e quindi una perdita di potenza e un eccessivo riscaldamento dell'apparecchio.
- ▶ Sostituire sempre una prolunga danneggiata o farla riparare da un tecnico qualificato prima di usarla.
- ▶ Proteggere le prolunghe da oggetti affilati, calore eccessivo e aree umide/bagnate.
- ▶ Usare un circuito elettrico separato per i vostri apparecchi. Questo circuito dovrebbe essere protetto con un fusibile ritardato idoneo. Prima di collegare il motore alla linea elettrica, verificare che l'interruttore si trovi in posizione OFF e che la tensione elettrica corrisponda a quella specificata sulla targhetta del motore. Una tensione inferiore comporterà danni al motore.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

DESTINAZIONE D'USO

L'apparecchio è destinato a piallare materiali legnosi come travi e assi; è inoltre adatto alla smussatura e alla scanalatura.

DATI TECNICI

Codice prodotto		41523
Modello		P 720 PLUS
Tensione nominale	V/Hz	230-240/50
Potenza	W	720
Velocità a vuoto	min ⁻¹	16000
Max. larghezza di piallatura	mm	82
Profondità di piallatura	mm	0-2
Profondità di battuta	mm	18
Peso	kg	3,2

Valori di emissione acustica rilevati conformemente a EN 60745-1

Il livello di rumore stimato A dell'apparecchio ammonta normalmente a

Livello di pressione acustica	dB(A)	86
Livello di potenza sonora	dB(A)	97
Incertezza della misura K	dB	3

Valori complessivi di oscillazione a_h (somma vettoriale delle tre direzioni) e incertezza della misura K misurati conformemente alla norma EN 60745-1

Livello vibrazioni:

a_h	m/s ²	4,7
K	m/s ²	1,5

IDENTIFICAZIONE

1. Impugnatura
2. Alloggiamento motore ventilato
3. Guida della profondità di battuta
4. Leva di bloccaggio della guida della profondità di battuta
5. Sicura di accensione
6. Pulsante interruttore
7. Pulsante selettore dell'espulsore trucioli
8. Regolatore profondità di piallatura
9. Pomello di fissaggio della guida parallela
10. Pattino
11. Indicatore di potenza, si illumina quando la piallatrice è alimentata
12. Contenitore attrezzi della lama
13. Coperchio cinghia di azionamento
14. Espulsore trucioli
15. Guida parallela
16. Lama
17. Piastra del tamburo
18. Vite di serraggio
19. Piastra di fissaggio
20. Vite di fissaggio
21. Tamburo della lama
22. Piedino di appoggio
23. Protezione a molla
24. Sacchetto raccogli-polvere

ISTRUZIONI PER L'USO

AVVISO:

- Scollegare sempre la piallatrice prima di regolare la profondità o la larghezza di taglio.
- Verificare che il pezzo sia saldamente fissato al piano di lavoro e che questo sia stabile e saldo.
- Abbassare il piedino di appoggio **(22)** sul retro della piallatrice quando si interrompe il lavoro. Ciò protegge la lama quando non in uso **(figura D)**.

PIALLATURA SU SUPERFICI PIANE

Impostare il regolatore della profondità di piallatura **(8)** alla profondità desiderata. Collegare la piallatrice alla presa di corrente. Premere la sicura di accensione **(5)** e quindi il pulsante interruttore **(6)**.

AVVISO: Non regolare mai la profondità di piallatura con la pialla in funzione perché questo causerà una profondità di taglio irregolare. Riportare sempre la profondità di piallatura in posizione 0 a lavoro finito per evitare un'impostazione errata quando si inizia il lavoro successivo.

BATTUTA (figura C)

Inserire la guida parallela **(15)** e fissarla con il pomello di fissaggio **(9)**.

REGOLAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI BATTUTA

Impostare la guida per la profondità di battuta (3) alla profondità desiderata e bloccarla mediante la leva di bloccaggio (4).

REGOLAZIONE DELLA LARGHEZZA DI BATTUTA

La larghezza di battuta si regola mediante la guida parallela. Allentare il dado ad alette (15a), impostare la guida parallela nella posizione desiderata e riserrare il dado ad alette.

SMUSSATURA (figura E)

La scanalatura a V sulla parte inferiore del pattino permette di smussare i bordi del pezzo da lavorare.

PROCEDURA DI LAVORO

Per ottenere una superficie liscia e uniforme sul pezzo da lavorare, è meglio iniziare con un taglio a grana grossa/più profondo, ridurre poi la profondità di taglio e finire con un taglio più fine. Tenere saldamente la piallatrice e farla passare sul pezzo con movimento lento e costante. Arrestare la piallatrice e scollegarla dalla presa di corrente non appena il lavoro è finito.

PEZZI PICCOLI

Assicurarsi che i pezzi piccoli siano bloccati con pinze o morse.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA

AVVISO: Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di eseguire riparazioni o manutenzione.

- Dopo aver usato le lame della piallatrice per un certo periodo, queste potrebbero essere smussate e non più in grado di eseguire tagli puliti e finiture lisce. L'uso continuato di lame smussate o usurate causerà finiture scadenti e potrebbe sovraccaricare il motore. Controllare quindi regolarmente le lame e capovolgerle o sostituirle se necessario.
- Le lame con denti in carburo di tungsteno sono a doppio taglio e possono essere capovolte per usare l'altro lato quando uno dei lati sia usurato.
- L'attrezzo per sostituire o regolare le lame si trova nel contenitore per attrezzi della lama (12).
- La profondità di taglio della lama raramente richiede un'opportuna regolazione. Non svitare le viti di regolazione (20) se non si è certi che sia necessario regolare la profondità di taglio.

SMONTAGGIO E MONTAGGIO DELLA LAMA (figura F)

1. Svitare le tre viti di fissaggio (18), tenere premuta la protezione a molla (23) ed estrarre la lama (16) dalla piastra di fissaggio (19). In alternativa, è possibile estrarre l'intero porta-lama dal tamburo della lama (21) e capovolgere/sostituire la lama quando il porta-lama è libero.

NOTA: Non muovere le viti di regolazione (20) e prestare attenzione a come sono montate le parti.

2. Se si estrae il porta-lama, le parti possono essere facilmente smontate. Assicurarsi che tutte le parti siano al loro posto quando viene reinserito il porta-lama.

CAPOVOLGIMENTO E INSERIMENTO DELLE LAME

1. Capovolgere la lama e inserirla nel porta-lama.
2. Verificare che la fessura nella lama sia allineata con le guide nella piastra del tamburo. Vedi figura precedente. La piastra del tamburo presenta inoltre due sporgenze che devono essere allineate con due fori nella piastra di fissaggio. Vedi figura precedente.
3. Posizionare il porta-lama montato nel tamburo della lama. Verificare che il porta-lama sia al centro del tamburo della lama.
4. Serrare le tre viti di fissaggio. Far girare il tamburo con la mano per verificare che giri liberamente prima di avviare la piallatrice.

NOTA: In caso di regolazione della profondità di taglio, il bordo della lama non deve fuoriuscire dal tamburo di più di 1,1 mm. È importante che entrambe le lame abbiano le stesse impostazioni. Dopo aver sostituito o regolato le lame, verificare che tutte le viti siano serrate.

USCITA TRUCIOLI (14)

Selezionare il lato desiderato per l'uscita dei trucioli (sinistra o destra) con il selettore dell'espulsore trucioli (7). È possibile collegare un tubo di estrazione (Ø 35 mm) su entrambi i lati dell'espulsore trucioli.

Facoltativamente, collegare il sacchetto raccogli-polvere facendo scorrere la bocchetta nella porta dell'estrattore trucioli opportuna. Per un funzionamento efficiente, svuotare il sacchetto raccogli-polvere quando è pieno non oltre la metà, per consentire un migliore flusso dell'aria attraverso il sacchetto.

È inoltre possibile collegare l'apparecchio a un sistema di estrazione polveri adatto tramite la porta di estrazione. Potrebbe essere necessario un adattatore (non incluso) a seconda del lato del tubo aspirapolvere.

AVVISO: I trucioli potrebbero ostruire il canale di aspirazione quando si taglia legno umido. Ripulire i trucioli con un bastoncino, ma solo dopo che l'utensile sia stato spento e scollegato dalla presa di corrente.

SOSTITUZIONE DELLA CINGHIA DI AZIONAMENTO (figura G)

Avviso: Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di eseguire riparazioni o manutenzione.

1. Svitare le due viti del coperchio della cinghia di azionamento e rimuoverlo. Estrarre la cinghia di azionamento. Pulire entrambe le pulegge della cinghia.
2. Posizionare la nuova cinghia di azionamento sulla puleggia piccola.
3. Appoggiare un lembo dell'altra estremità della cinghia sulla puleggia grande mentre si gira la puleggia con la mano.
4. Verificare che la cinghia risieda correttamente nelle scanalature sulle ruote della puleggia.
5. Risistemare il coperchio della cinghia.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

La piallatrice non si avvia.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e che sia correttamente collegato alla presa di corrente. • Verificare che la presa di corrente sia in tensione.
Prestazioni scarse. La piallatrice è surriscaldata.	<ul style="list-style-type: none"> • Fare riferimento alla sezione dal titolo "Sostituzione della lama". • Verificare che i fori nell'aerazione dell'alloggiamento motore (2) siano privi di detriti.
La piallatrice si accende ma il tamburo non gira.	<ul style="list-style-type: none"> • La cinghia di azionamento è difettosa. Fare riferimento alla sezione dal titolo "Sostituzione della cinghia di azionamento".

MANUTENZIONE

Questo prodotto è garantito in base alle regole della nazione di acquisto, garanzia valida dalla data di acquisto. Sono esclusi dalla garanzia i danni attribuibili alla normale usura, al sovraccarico o a una manipolazione scorretta. In caso di reclamo, inviare la macchina, completamente assemblata, al proprio rivenditore o a un centro assistenza per apparecchiature elettriche.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Riciclare le materie prime e non smaltire l'apparecchio come rifiuto. Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente la macchina, gli accessori e gli imballaggi dismessi. I componenti in plastica sono contrassegnati per il riciclaggio selezionato.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



Doppio isolamento



Esclusivamente per uso in ambienti interni. Non esporre a pioggia



Indossare protezioni per gli occhi



Danni ai polmoni, se non si indossano mascherine antipolvere efficaci.



Indossare guanti protettivi



Danni all'udito, se non si indossano protettori auricolari efficaci



Per ridurre il rischio di infortuni, prima di usare il prodotto, l'utente deve leggere il manuale



Importante!



Conformi alle pertinenti norme sulla sicurezza

GARANZIA

Sono esclusi dalla garanzia i danni attribuibili alla normale usura, al sovraccarico o a una manipolazione scorretta. In caso di reclamo, inviare la macchina, completamente assemblata, al proprio rivenditore o a un centro assistenza per apparecchiature elettriche.

DICHIARAZIONE DEI CONFORMITÀ

■ Dichiaro, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti: EN 60745-1, EN 60745-2-14 in base alle prescrizioni delle direttive 2006/42/EC.

■ **Fascicolo tecnico presso:**
FF GROUP TOOL INDUSTRIE
19300, Aspropyrgos-Greece

Loudovikos Tsirigiots
Operations & Engineering

FF GROUP TOOL INDUSTRIES S.A., 19300
Aspropyrgos-Greece. 19/01/2018

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Αμέλειες κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση. Ο ορισμός «Ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιητικές υποδείξεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με ηλεκτρικό καλώδιο) καθώς και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- ▶ Διατηρείτε τον τομέα που εργάζεσθε καθαρό και καλά φωτισμένο. Αταξία ή σκοτεινές περιοχές εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- ▶ Μην εργάζεσθε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- ▶ Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε μακριά απ' αυτό τα παιδιά κι άλλα τυχόν παρευρισκόμενα άτομα. Σε περίπτωση απόσπασης της προσοχής σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- ▶ Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο η μετατροπή του φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Αμεταποίητα φως και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Μην εκθέτετε τα μηχανήματα στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να μεταφέρετε ή να αναρτήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να βγάλετε το φως από την πρίζα. Κρατάτε το ηλεκτρικό καλώδιο μακριά από υπερβολικές θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές και/ή από κινητά εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή περιπλεγμένα ηλεκτρικά καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Όταν εργάζεσθε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο στο ύπαιθρο να χρησιμοποιείτε καλώδια επιμήκυνσης (μπαλαντέζες) που είναι κατάλληλα και για χρήση στο ύπαιθρο. Η χρήση καλωδίων επιμήκυνσης κατάλληλων για υπαίθριους χώρους ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε έναν προστατευτικό διακόπτη διαρροής (διακόπτη

FI/RCD). Η χρήση ενός προστατευτικού διακόπτη διαρροής ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

- ▶ Να είστε πάντοτε προσεκτικός/προσεκτική, να δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και να χειρίζεστε το μηχανήμα με περίσκεψη. Μη χρησιμοποιήστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/κουρασμένη ή όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, οιονοπνεύματων ή φαρμάκων. Μια στιγμιαία απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- ▶ Φοράτε έναν κατάλληλο για σας προστατευτικό εξοπλισμό και πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Όταν φοράτε έναν κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιοιδηθικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή ωτασπίδες, ανάλογα με το εκάστοτε εργαλείο και τη χρήση του, ελαττώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- ▶ Αποφεύγετε την αθέλητη εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει αποζευχτεί πριν το συνδέσετε με το ηλεκτρικό δίκτυο ή με την μπαταρία καθώς και πριν το παραλάβετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο έχοντας το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή όταν συνδέσετε το μηχανήμα με την πηγή ρεύματος όταν αυτό είναι ακόμη στη θέση ON, τότε δημιουργείται κίνδυνος τραυματισμών.
- ▶ Αφαιρείτε από τα ηλεκτρικά εργαλεία τυχόν συναρμολογημένα εργαλεία ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ή κλειδί συναρμολογημένο σ' ένα περιστερφόμενο τμήμα ενός μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ▶ Μην υπερεκτιμάτε τον εαυτό σας. Φροντίζετε για την ασφαλή στάση του σώματός σας και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας. Έτσι μπορείτε να ελέγξετε καλύτερα το μηχανήμα σε περιπτώσεις απροσδόκητων περιστάσεων.
- ▶ Φοράτε κατάλληλα ενδύματα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά σας, τα ρούχα σας και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Χαλαρή ενδυμασία, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- ▶ Όταν υπάρχει η δυνατότητα συναρμολόγησης διατάξεων αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες με το μηχανήμα καθώς και ότι χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση μιας αναρρόφησης σκόνης μπορεί να ελαττώσει τον κίνδυνο που προκαλείται από τη σκόνη.

ΕΠΙΜΕΛΗΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

- ▶ Μην υπερφορτώνετε το μηχανήμα. Χρησιμοποιείτε για την εκάστοτε εργασία το ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται γι' αυτήν. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην αναφερόμενη περιοχή ισχύος.
- ▶ Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα μηχανήμα που έχει χαλασμένο διακόπτη. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορείτε πλέον να το θέσετε σε λειτουργία και/ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

- ▶ Βγάλτε το φως από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την μπαταρία πριν διεξάγετε στο μηχανήμα μια οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης, πριν αλλάξετε ένα εξάρτημα ή όταν πρόκειται να διαφυλάξετε/να αποθηκεύσετε το μηχανήμα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο από τυχόν αθέλητη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- ▶ Διαφυλάγετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην επιτρέψετε τη χρήση του μηχανήματος σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα μ' αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις παρούσες οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα πρόσωπα.
- ▶ Να περιποιείστε προσεκτικά το ηλεκτρικό εργαλείο. Ελέγχετε, αν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν άψογα, χωρίς να μπλοκάρουν, ή μήπως έχουν σπάσει ή φθαρεί τυχόν μέρη τα οποία επηρεάζουν τον τρόπο λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου. Δώστε το χαλασμένο ηλεκτρικό εργαλείο για επισκευή πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- ▶ Διατηρείτε τα εξαρτήματα κοπής κοφτερά και καθαρά. Προσεκτικά συντηρημένα κοπτικά εξαρτήματα σφηνώνουν δυσκολότερα και οδηγούνται ευκολότερα.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, εξαρτήματα, παρελκόμενα εργαλεία κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες. Λαμβάνετε επίσης υπόψη σας τις εκάστοτε συνθήκες και την υπό εκτέλεση εργασία. Η χρησιμοποίηση των ηλεκτρικών εργαλείων για εργασίες που δεν προβλέπονται γι' αυτά μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

SERVICE

Δώστε το ηλεκτρικό εργαλείο σας για επισκευή από άριστα εκπαιδευμένο προσωπικό και με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζετε τη διατήρηση της ασφάλειας του μηχανήματος.


ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΛΑΝΗ

- ▶ Περιμένετε να σταματήσει ο κόπτης πριν αφήσετε κάτω το εργαλείο. Αν ο κόπτης είναι εκτεθειμένος, μπορεί να πιαστεί στην επιφάνεια και να οδηγήσει σε πιθανή απώλεια του ελέγχου και σοβαρό τραυματισμό.
- ▶ Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με μονωμένες επιφάνειες πιασίματος, επειδή ο κόπτης μπορεί να έρθει σε επαφή με το δικό του καλώδιο. Το κόψιμο ενός "ζωντανού" σύρματος μπορεί να κάνει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου "ζωντανά" και θα μπορούσαν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- ▶ Να χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή κάποιο άλλο πρακτικό μέσο για να ασφαλίσετε και να στηρίξετε το αντικείμενο εργασίας σε μια σταθερή πλατφόρμα. Αν κρατάτε το αντικείμενο εργασίας με το χέρι σας ή επάνω στο σώμα σας, θα είναι ασταθές και μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες τροφοδοσίας στην πινακίδα του μηχανήματος είναι συμβατές με την τροφοδοσία ρεύματος στην οποία σκοπεύετε να το συνδέσετε.

Αυτή η συσκευή είναι Κλάσης II* και έχει σχεδιαστεί για σύνδεση με παροχή ρεύματος που ταιριάζει με αυτή που αναγράφεται στην πινακίδα και είναι συμβατή με την πρίζα. Εάν απαιτείται καλώδιο επέκτασης, χρησιμοποιήστε ένα εγκεκριμένο και συμβατό καλώδιο για αυτή τη συσκευή. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες που παρέχονται με το καλώδιο επέκτασης.

*Διπλή μόνωση : Αυτό το προϊόν δεν απαιτεί σύνδεση γείωσης, καθώς συμπληρωματική μόνωση εφαρμόζεται στη βασική μόνωση για προστασία από ηλεκτροπληξία σε περίπτωση βλάβης της βασικής μόνωσης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ

- ▶ Σιγουρευτείτε ότι το καλώδιο επέκτασης σας είναι σε καλή κατάσταση. Όταν χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο επέκτασης, επιβεβαιώστε ότι είναι αρκετά δυνατό στο να σηκώσει το ρεύμα που χρειάζεται το εργαλείο σας. Ένα μικρότερο καλώδιο θα προκαλέσει πτώση της τάσης με αποτέλεσμα την απώλεια ισχύος και υπερθέρμανση.
- ▶ Πάντα να αντικαθιστάτε ένα κατεστραμμένο καλώδιο επέκτασης ή να το δίνετε για επισκευή από ένα εξειδικευμένο άτομο πριν το χρησιμοποιήσετε.
- ▶ Προστατεύστε το καλώδιο επέκτασης από αιχμηρά αντικείμενα, υπερβολική θερμότητα, υγρασία και βρεγμένες περιοχές.
- ▶ Χρησιμοποιήστε ένα ξεχωριστό ηλεκτρικό κύκλωμα για τα εργαλεία σας. Αυτό το κύκλωμα πρέπει να προστατεύεται με την κατάλληλη ασφάλεια με χρονική καθυστέρηση. Πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη γραμμή ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF και ότι η ηλεκτρική τάση είναι ίδια με την τάση που έχει επισημανθεί στην πινακίδα του κινητήρα. Η λειτουργία σε χαμηλότερη τάση θα προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το εργαλείο προορίζεται για το πλάνισμα ξύλινων υλικών όπως δοκάρια και σανίδες. Είναι επίσης κατάλληλο για λοξοτομή των άκρων και δημιουργία ραβδώσεων.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Κωδικός Είδους	41523	
Μοντέλο	P 720 PLUS	
Ονομαστική Τάση	V/Hz	230–240/50
Ισχύς	W	720
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	min ⁻¹	16000
Μέγιστο πλάτος πλάνισματος	mm	82
Βάθος πλάνισματος	mm	0-2
Βάθος φρεζαρίσματος	mm	18

Βάρος	kg	3,2
-------	----	-----

Τιμές εκπομπής θορύβου, υπολογισμένες κατά EN 60745-1

Η χαρακτηριστική στάθμη θορύβου του μηχανήματος εξακριβώθηκε σύμφωνα με την καμπύλη A και ανέρχεται σε:

Στάθμη ακουστικής πίεσης	dB(A)	86
--------------------------	-------	----

Στάθμη ακουστικής ισχύος	dB(A)	97
--------------------------	-------	----

Ανασφάλεια K	dB	3
--------------	----	---

Οι συνολικές τιμές κραδασμών a_h (άθροισμα ανυσμάτων τριών κατευθύνσεων) και ανασφάλεια K εξακριβώθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-1

Επίπεδο δόνησης:

a_h	m/s^2	4,7
-------	---------	-----

K	m/s^2	1,5
---	---------	-----

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Λαβή
2. Περιβλήμα κινητήρα
3. Οδηγός βάθους φρεζαρίσματος
4. Μοχλός ασφάλισης οδηγού βάθους φρεζαρίσματος
5. Κουμπί ασφάλισης σκανδάλης
6. Διακόπτης τροφοδοσίας
7. Κουμπί επιλογήα εξόδου πριονιδιών
8. Ρυθμιστής βάθους με κλίμακα
9. Κουμπί ασφάλισης του παράλληλου οδηγού
10. Πέλημα πλάνης
11. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (ανάβει όταν ενεργοποιείται η πλάνη)
12. Υποδοχή λεπίδας
13. Κάλυμμα ιμάντα κίνησης
14. Εξοδος πριονιδιών
15. Οδηγός παραλλήλων
16. Λεπίδα
17. Βάση κεφαλής
18. Βίδα στερέωσης
19. Πλάκα ρύθμισης
20. Βίδες ρύθμισης
21. Κεφαλή λεπίδας
22. Βάση στήριξης
23. Κάλυμμα ελατηρίου
24. Θήκη πριονιδιών

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Πάντα βγάζετε από την πρίζα το μηχανήμα πριν ρυθμίσετε το βάθος και το πλάτος κοπής.
- Βεβαιωθείτε ότι το αντικείμενο εργασίας σας είναι σταθερά στερεωμένο στον πάγκο εργασίας και ότι ο πάγκος εργασίας είναι σταθερός και δεν κινείται.
- Χαμηλώστε τη βάση στήριξης (22) στο πίσω μέρος της πλάνης όταν σταματάτε την εργασία. Προστατεύει τη λεπίδα όταν δεν χρησιμοποιείται (εικόνα D).

ΠΛΑΝΙΣΜΑ ΕΠΙΠΕΔΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ

Γυρίστε τον ρυθμιστή βάθους (8) στο επιθυμητό βάθος. Συνδέστε την πλάνη στην πρίζα. Κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφάλισης σκανδάλης (5) και έπειτα τραβήξτε το διακόπτη τροφοδοσίας (6).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην ρυθμίζετε το βάθος πλάνισης κατά το πλάνισμα. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα ένα ανομοιόμορφο βάθος κοπής.

Πάντα να επιστρέφετε το βάθος πλάνισης στο 0 όταν τελειώνετε την εργασία για να αποφύγετε μια λανθασμένη ρύθμιση κατά την έναρξη της επόμενης εργασίας σας.

ΦΡΕΖΑΡΙΣΜΑ (ΕΙΚΟΝΑ C)

Συνδέστε τον οδηγό παραλλήλων (15) και στερεώστε τον χρησιμοποιώντας το κουμπί ασφάλισης (9).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΒΑΘΟΥΣ ΦΡΕΖΑΡΙΣΜΑΤΟΣ

Ρυθμίστε τον οδηγό βάθους φρεζαρίσματος (3) στο επιθυμητό βάθος και ασφαλίστε τον χρησιμοποιώντας το μοχλό ασφάλισης (4).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΛΑΤΟΥΣ ΤΗΣ ΦΡΕΖΑΣ

Το πλάτος της φρέζας ρυθμίζεται με τον οδηγό παραλλήλων. Χαλαρώστε την πεταλούδα (15a), ρυθμίστε τον οδηγό παραλλήλων στην επιθυμητή θέση και, στη συνέχεια, σφίξτε ξανά την πεταλούδα.

ΛΟΞΟΤΟΜΗ (ΕΙΚΟΝΑ Ε)

Οι αυλακώσεις V στο κάτω μέρος του πέλματος καθιστούν δυνατή τη λοξοτομή των άκρων του αντικείμενου εργασίας.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Προκειμένου να επιτευχθεί ομαλή και λεία επιφάνεια στο αντικείμενο εργασίας, είναι καλύτερο να ξεκινήσετε με μια χονδροειδή / βαθύτερη κοπή και στη συνέχεια να μειώσετε το βάθος κοπής και να τελειώσετε με μια λεπτότερη κοπή. Κρατήστε την πλάνη σταθερά και τροφοδοτήστε τη αργά και σταθερά πάνω στο αντικείμενο εργασίας. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε την πλάνη αμέσως μόλις ολοκληρώσετε την εργασία σας.

ΜΙΚΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ

Βεβαιωθείτε ότι τα μικρά αντικείμενα είναι σφικτά δεμένα ή συγκρατημένα με μια μέγνηνη.

ΑΛΛΑΓΗ ΛΕΠΙΔΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντοτε αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε συντήρηση ή επισκευή.

- Όταν οι λεπίδες της πλάνης έχουν χρησιμοποιηθεί αρκετά, μπορεί να παρουσιάσουν φθορά και να μην παράγουν καθαρή κοπή και ομαλό φινιρίσμα. Η χρήση φθαρμένων λεπίδων θα έχει ως αποτέλεσμα ένα ανεπαρκές φινιρίσμα επιφάνειας και θα μπορούσε να επιβαρύνει τον κινητήρα. Επομένως, οι λεπίδες πρέπει να ελέγχονται τακτικά και να αντικαθίστανται, όταν χρειάζεται.
- Οι λεπίδες με καρβίδιο βολφραμίου έχουν διπλό άκρο και μπορούν να γυρίσουν και από την άλλη

για να χρησιμοποιηθούν, όταν η μία από τις δύο άκρες φθαρεί.

- Το εργαλείο αλλαγής ή ρύθμισης των λεπίδων διατηρείται στη θήκη λεπίδων (12).
- Το βάθος κοπής της λεπίδας σπάνια χρειάζεται να ρυθμιστεί. Μην ξεβιδώσετε τις βίδες ρύθμισης (20) μέχρι να βεβαιωθείτε ότι το βάθος κοπής χρειάζεται προσαρμογή.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ (ΕΙΚΟΝΑ F)

1. Ξεβιδώστε τις τρεις βίδες σύσφιξης (18), κρατήστε πατημένο το κάλυμμα του ελατηρίου (23) και σύρετε τη λεπίδα (16) από την πλάκα ρύθμισης (19). Μπορείτε επίσης να επιλέξετε να ολισθήσετε ολόκληρο το στήριγμα της λεπίδας από την κεφαλή (21) και να αντιστρέψετε / αλλάξετε τη λεπίδα όταν χαλαρώσει το στήριγμα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην μετακινείτε τις βίδες ρύθμισης (20) και προσέχετε πώς συναρμολογούνται τα εξαρτήματα.
2. Αν αφαιρεθεί το στήριγμα των λεπίδων, τα μέρη μπορούν εύκολα να αποσυναρμολογηθούν. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι στη σωστή θέση όταν ξαναβάλετε το στήριγμα της λεπίδας.

ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ / ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΛΕΠΙΔΩΝ

1. Περιστρέψτε τη λεπίδα και τοποθετήστε την στην ειδική υποδοχή.
2. Βεβαιωθείτε ότι η σχισμή στη λεπίδα ευθυγραμμίζεται με τους οδηγούς στην βάση της κεφαλής. Δείτε το παραπάνω σχήμα. Υπάρχουν επίσης δύο προεξοχές στην βάση της κεφαλής που πρέπει να ευθυγραμμιστούν με τις δύο οπές στην πλάκα ρύθμισης. Δείτε το παραπάνω σχήμα.
3. Τοποθετήστε τη συναρμολογημένη υποδοχή της λεπίδας στη κεφαλή. Βεβαιωθείτε ότι η υποδοχή λεπίδας βρίσκεται στο κέντρο της κεφαλής.
4. Σφίξτε τις τρεις βίδες σύσφιξης. Γυρίστε την κεφαλή της λεπίδας με το χέρι για να βεβαιωθείτε ότι μπορεί να περιστραφεί ελεύθερα πριν ενεργοποιήσετε το πλάνισμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν ρυθμίσετε το βάθος κοπής, η άκρη της λεπίδας δεν πρέπει να προεξέχει περισσότερο από 1,1 mm από την κεφαλή. Είναι σημαντικό και οι δύο λεπίδες να έχουν την ίδια ρύθμιση. Αφού αλλάξετε ή ρυθμίσετε τις λεπίδες, βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες είναι σφιχτές.

ΕΞΟΔΟΣ ΠΡΙΟΝΙΔΙΩΝ (14)

Επιλέξτε την επιθυμητή πλευρά εξόδου πριονιδιών (αριστερά ή δεξιά) με το κουμπί επιλογής εξόδου ροκανιδιών (7). Ένας εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης (Ø 35 mm), μπορεί να συνδεθεί σε κάθε πλευρά εξόδου πριονιδιών.

Εάν το επιθυμείτε, τοποθετήστε τον σάκο σκόνης μετατοπίζοντας το ακροφύσιο στην κατάλληλη θύρα εξόδου πριονιδιών. Για αποτελεσματική λειτουργία, αδειάστε τον σάκο σκόνης, ώστε να μην είναι γεμάτος πάνω από τη μέση, επιτρέποντας καλύτερη ροή αέρα μέσα από το σάκο.

Μπορείτε επίσης να συνδέσετε το εργαλείο σας σε ένα κατάλληλο σύστημα εξδρυξης σκόνης μέσω της θύρας εξαγωγής. Μπορεί να χρειαστούν προσαρμογές εύκαμπτων σωλήνων (δεν περιλαμβάνονται), ανάλογα με την πλευρά του εύκαμπτου σωλήνα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα πριονίδια μπορεί να μπλοκάρουν στη θύρα εξαγωγής σκόνης κατά την κοπή νηπού ξύλου. Καθαρίστε τα πριονίδια με ένα ραβδί, αλλά μόνο όταν ο κόφτης έχει σταματήσει να λειτουργεί και το εργαλείο έχει αποσυνδεθεί από την πηγή τροφοδοσίας.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΟΥ ΙΜΑΝΤΑ ΚΙΝΗΣΗΣ (ΕΙΚΟΝΑ G)

Προειδοποίηση: Πάντοτε αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε επιδιόρθωση ή συντήρηση.

1. Ξεβιδώστε τις δύο βίδες κρατώντας το κάλυμμα του ιμάντα κίνησης. Αφαιρέστε τον ιμάντα κίνησης. Καθαρίστε και τις δύο τροχαλίες του ιμάντα.
2. Τοποθετήστε το νέο ιμάντα κίνησης στη μικρή τροχαλία.
3. Ανοίξτε την άλλη άκρη του ιμάντα κίνησης πάνω από τη μεγάλη τροχαλία ενώ περιστρέψετε τη τροχαλία με το χέρι.
4. Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας βρίσκεται σωστά στις αυλακώσεις της τροχαλίας.
5. Στατικοποιήστε το κάλυμμα του ιμάντα.

ΟΔΗΓΟΣ ΕΠΙΛΥΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

<p>Η πλάνη δεν ξεκινά.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι κατεστραμμένο και ότι είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα. • Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα λειτουργεί.
<p>Χαμηλή απόδοση. Η πλάνη υπερθερμαίνεται.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή λεπίδων που βρίσκεται παραπάνω. • Βεβαιωθείτε ότι οι αεραγωγοί του περιβλήματος του κινητήρα (2) δεν έχουν ροκανίδια.
<p>Η πλάνη ενεργοποιείται αλλά η κεφαλή δεν περιστρέφεται.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ο ιμάντας κίνησης είναι ελαττωματικός. Ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή του ιμάντα κίνησης που βρίσκεται παραπάνω.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η τακτική επιθεώρηση και ο καθαρισμός μειώνει την ανάγκη για εργασίες συντήρησης και θα διατηρεί το εργαλείο σας σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Ο κινητήρας πρέπει να αερίζεται σωστά κατά τη λειτουργία του εργαλείου. Για το λόγο αυτό αποφύγετε το μπλοκάρισμα των αεραγωγών.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Ανακυκλώστε τις πρώτες ύλες αντί να απορρίψετε ως απόβλητα. Το εργαλείο, τα αξεσουάρ και η συσκευασία πρέπει να ταξινομούνται για φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Αυτές οι οδηγίες εκτυπώνονται χωρίς κλώριο. Τα πλαστικά εξαρτήματα φέρουν ετικέτα για ταξινόμηση ανακύκλωσης.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

Διπλή μόνωση



Για εσωτερική χρήση μόνο. Μην εκθέτετε τη βροχή.



Φοράτε γυαλιά προστασίας



Βλάβη στους πνεύμονες εάν δεν φοράτε μάσκα προστασίας.



Φορέστε προστατευτικά γάντια



Βλάβη στην ακοή εάν δεν φοράτε ωτοασπίδες.



Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο



Σημαντικό!



Συμμορφώνεται με τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE

■ Δηλώνουμε με αποκλειστική ευθύνη ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τα παρακάτω πρότυπα ή τυποποιημένα έγγραφα: EN 60745-1, EN 60745-2-14 σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών 2006/42/EC.

■ Τεχνικός φάκελος στην:

FF GROUP TOOL INDUSTRIE
19300 Ασπρόπυργος-Ελλάδα

Λουδοβίκος Τσιριγιώτης
Operations & Engineering

FF GROUP TOOL INDUSTRIES S.A.,
19300, Ασπρόπυργος-Ελλάδα 19/01/2018

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν είναι εγγυημένο σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς, που ισχύουν από την ημερομηνία αγοράς από τον πρώτο χρήστη. Οι ζημιές που οφείλονται στην φυσιολογική φθορά, υπερφόρτωση ή ακατάλληλο χειρισμό εξαιρούνται από την εγγύηση. Σε περίπτωση απαίτησης, στείλτε το εργαλείο, πλήρως συναρμολογημένο, στον αντιπρόσωπό σας ή στο εξουσιοδοτημένο σέρβις για ηλεκτρικά εργαλεία.

SRPSKI

OPŠTA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Čitajte sva upozorenja i uputstva. Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sva upozorenja i uputstva za budućnost. Pojam upotrebljen u upozorenjima „električni alat“ odnosi se na električne alate sa radom na mreži (sa mrežnim kablom) i na električne alate sa radom na akumulator (bez mrežnog).

SIGURNOST NA RADNOM MESTU

- ▶ Držite Vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno. Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- ▶ Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine. Električni alati prave varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- ▶ Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata. Prilikom rada možete izgubiti kontrolu nad aparatom.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- ▶ Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač nesme nikako da se menja. Ne upotrebljavajte adaptore utikača zajedno sa električnim alatima zaštićenim uzemljenjem. Ne promenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik električnog udara.
- ▶ Izbegavajte kontakt telom sa uzemljenim površinama kao cevi, grejanja, šporet i rashladni ormani. Postoji povećani rizik od električnog udara ako je Vaše telo uzemljeno.
- ▶ Držite aparat što dalje od kiše ili vlage. Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- ▶ Ne nosite električni alat za kabl, ne vešajte ga ili ne izvlačite ga iz utičnice. Držite kabl dalje od vreline, ulja, oštih ivica ili delova aparata koji se pokreću. Oštećeni ili uvrnuti kablovi povećavaju rizik električnog udara.
- ▶ Ako sa električnim alatom radite u prirodi, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su pogodni za spoljnu upotrebu. Upotreba produžnog kabla uzemljenog za spoljnu upotrebu smanjuje rizik od električnog udara.
- ▶ Ako rad električnog alata ne može da se izbegne u vlažnoj okolini, koristite prekidač strujne zaštite pri kvaru. Upotreba prekidača strujne zaštite pri kvaru smanjuje rizik od električnog udara.

SIGURNOST OSOBLJA

- ▶ Budite pažljivi, pazite na to, šta radite i idite razumno na posao sa Vašim električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može voditi ozbiljnim povredama.
- ▶ Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare. Nošenje lične zaštitne opreme, kao maske za prašinu, sigurnosne cipele koje ne klizaju, zaštitni šlem ili zaštitu za sluh, zavisno od vrste i upotrebe

električnog alata, smanjuju rizik od povreda.

- ▶ Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili aparat uključuje priključujete na struju, može ovo voditi nesrećama.
- ▶ Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za zavrtanje, pre nego što uključite električni alat. Neki alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu aparata, može voditi nesrećama.
- ▶ Izbegavajte nenormalno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i održavajte u svako doba ravnotežu. Na taj način možete bolje kontrolisati električni alat u neočekivanim situacijama.
- ▶ Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova. Opušteno odelo, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti rotirajući delovi.
- ▶ Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba. Upotreba usisavanja prašine može smanjiti opasnosti od prašine.

BRIZLJIVA UPOTREBA I OPHODJENJE SA ELEKTRIČNIM ALATIMA

- ▶ Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte za Vaš posao električni alat određen za to. Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području rada.
- ▶ Ne koristite nikakav električni alat čiji je prekidač u kvaru. Električni alat koji se ne može više uključiti ili isključiti, je opasan i mora se popraviti.
- ▶ Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite akumulator pre nego što preduzmete podešavanja na aparatu, promenu delova pribora ili ostavite aparat. Ova mera opreza sprečava nenamern start električnog alata.
- ▶ Čuvajte nekorišćene električne alate izvan domaće dece. Ne dozvoljavajte korišćenje aparata osobama koje ne poznaju aparat ili nisu pročitale ova uputstva. Električni alati su opasni, kada ih koriste neiskusne osobe.
- ▶ Održavajte brižljivo električni alat. Kontrolišite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i ne „lepe“, da li su delovi polomljeni ili su tako oštećeni da je oštećena funkcija električnog alata. Popravite ove oštećene delove pre upotrebe. Mnoge nesreće imaju svoje uzroke u loše održavanim električnim alatima.
- ▶ Održavajte alate za sečenje oštre i čiste. Brižljivo održavani alati za sečenja sa oštrim ivicama manje „stepljuju“ i lakše se vode.
- ▶ Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti. Upotreba električnih alata za druge namene koje nisu predviđene, može voditi opasnim situacijama.

SERVISI


Neka Vam Vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima. Tako se obezbeđuje, da oстане sačuvana sigurnost aparata.

SPECIFIČNI BEZBEDOSNI ZAHTEVI ZA ELEKTRIČNO RENDE

- ▶ Pre spuštanja alata, sačekajte da se glava noža zaustavi. Izložena rotirajuća glava noža može da zahvati površinu, što dovodi do mogućeg gubitka kontrole i ozbiljne povrede.
- ▶ Električni alat držite samo za izolovane rukohvate, pošto glava noža može da dođe u dodir sa sopstvenim kablom. Sečenje žice pod naponom može da učini da metalni delovi električnog alata budu pod naponom, što može dovesti do strujnog udara rukovaoca.
- ▶ Koristite stege ili drugi praktični način da učvrstite i poduprete predmet obrade za stabilnu platformu. Držanje predmeta rukom ili naslanjanje na telo ga čini nestabilnim i može da dovede do gubitka kontrole.

POVEZIVANJE ELEKTRIČNOG NAPAJANJA

Uverite se da se podaci o električnom napajanju na natpisnoj pločici aparata poklapaju sa električnim napajanjem na koje želite da ga povežete. Ovo je aparat klase II * i predviđen je za povezivanje na električno napajanje koje odgovara podacima na natpisnoj pločici i kompatibilno je sa montiranim utikačem. Ako je potreban produžni kabl, koristite odobreni i kompatibilni kabl koji je predviđen za ovaj aparat. Pratite uputstvo koje ste dobili uz produžni kabl.

*Dvostruka izolacija : Ovaj proizvod ne zahteva provodnik za uzemljenje zato što je dodatna izolacija primenjena na osnovnu izolaciju radi zaštite od električnog udara u slučaju kvara osnovne izolacije.

SMERNICE ZA KORIŠĆENJE PRODUŽNIH KABLOVA

- ▶ Proverite da li je produžni kabl u dobrom stanju. Prilikom korišćenja produžnog kabla, vodite računa da koristite kabl koji je predviđen za struju koju će vaš proizvod da vuče. Previše slab kabl će dovesti do pada linijskog napona, što dovodi do gubitka snage i pregrevanja.
- ▶ Uvek zamenite oštećeni produžni kabl ili neka ga popravi kvalifikovana osoba pre korišćenja.
- ▶ Zaštitite produžne kablove od oštih predmeta, prekomerne toplote i vlažnih/mokrih područja.
- ▶ Koristite posebno električno kolo za vaše alate. Ovo kolo treba da bude zaštićeno odgovarajućim osiguračem sa vremenskim odlaganjem. Pre povezivanja motora na vod za napajanje, pobrinite se da prekidač bude u položaju ISKLJUČENO i da nominalni električni napon bude isti kao napon utisnut na nazivnoj pločici motora. Rad na niskom naponu će oštetiti motor.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA

NAMENA

Ovaj alat je namenjen za ravanje drvenih materijala, kao što su grede i table; takođe je pogodan za obaranje ivica i užlebljivanje.

TEHNIČKI PODACI

Br. art.	41523	
Model	P 720 PLUS	
Nominalni napon	V/Hz	230–240/50
Napanjanje	W	720
Brzina bez opterećenja	min ⁻¹	16000
Maksimalna širina ravnjanja	mm	82
Dubina ravnjanja	mm	0-2
Dubina struganja	mm	18
Težina	kg	3,2

Vrednosti emisije šumova se određuju u skladu sa EN 60745-1

A-vrednovan nivo šumova uređaja iznosi tipično

Nivo zvučnog pritiska	dB(A)	86
Nivo zvučne snage	dB(A)	97
Nesigurnost K	dB	3

Ukupne vrednosti vibracija a_v (zbir vektora tri pravca) i nesigurnost K su dobijeni prema EN 60745-1

Nivo vibracija:

a _h	m/s ²	4,7
K	m/s ²	1,5

OZNAKA

1. Ručka
2. Ventilirano kućište motora
3. Graničnik dubine struganja
4. Ručica za blokiranje graničnika dubine struganja
5. Dugme blokade okidača
6. Okidač napajanja
7. Dugme za izbor odvoda za piljevinu
8. Regulator dubine ravnjanja sa skalom
9. Ručica za zaključavanje paralelnog graničnika
10. Ploča osnove
11. Indikator napajanja, svetli kada je električno rende pod naponom
12. Držać noževa
13. Poklopac pogonskog kaiša
14. Odvod za piljevinu
15. Paralelni graničnik
16. Nož
17. Ploča bubnja
18. Stezni zavrtanj
19. Ploča za podešavanje
20. Zavrtanj za podešavanje
21. Bubanj noža
22. Držać za odlaganje
23. Štitnik sa oprugom
24. Vreća za prašinu

UPUTSTVO ZA RAD

UPOZORENJE:

- Električno rende uvek isključite iz struje pre podešavanja dubine ili širine rezanja.
- Proverite da li je predmet obrade bezbedno pričvršćen na radni sto i uverite se da je radni sto stabilan i da se neće pomeriti.
- Spustite držač za odlaganje (22) na zadnjoj strani renda kada prestanete sa radom. On štiti nož kada se ne koristi (slika D).

RAVNANJE RAVNE POVRŠINE

Okrenite regulator dubine ravnjanja (8) na željenu dubinu. Uključite električno rende u zidnu utičnicu. Zadržite dugme blokade okidača (5), a zatim povucite okidač napajanja (6).

UPOZORENJE: Nikada ne podešavajte dubinu ravnjanja u toku ravnjanja; to će dovesti do nejednake dubine reza. Po završetku posla, dubinu ravnjanja uvek vratite na 0 da biste izbegli pogrešno podešavanje kada počnete sa sledećim zadatkom ravnjanja.

STRUGANJE (slika C)

Postavite paralelni graničnik (15) i pričvrstite ga korišćenjem ručice za zaključavanje (9).

PODEŠAVANJE DUBINE STRUGANJA

Podesite graničnik dubine struganja (3) na željenu dubinu i zaključajte je korišćenjem ručice za blokiranje (4).

PODEŠAVANJE ŠIRINE STRUGANJA

Širina struganja se podešava pomoću paralelnog graničnika. Olabavite leptir navrtku (15a), postavite paralelni graničnik u željeni položaj, a zatim ponovo zategnite leptir navrtku.

UŽLEBLJIVANJE (slika E)

Klinasti žlebovi na donjem delu ploče osnove omogućavaju užlebljivanje ivica predmeta obrade.

POSTUPAK RADA

Da biste dobili glatku, ravnomernu površinu predmeta obrade, najbolje je da počnete sa grubim/dubljim rezom, a zatim da smanjite dubinu rezanja i da završite finijim rezom. Čvrsto držite električno rende i pomerajte ga postepeno i ravnomerno po predmetu obrade. Čim završite s poslom, isključite električno rende i isključite ga iz struje.

MALI PREDMETI OBRADJE

Vodite računa da mali predmeti obrade budu čvrsto stegnuti ili pričvršćeni u stegi.

ZAMENA NOŽEVA

UPOZORENJE: Pre servisiranja ili održavanja, uvek izvucite mrežni utikač iz zidne utičnice.

- Kada se noževi renda koriste određeno vreme, oni mogu postati suviše tupi i više ne mogu da izvedu čist rez i glatku završnu obradu. Ukoliko nastavite da koristite tupe ili pohabane noževe, to će dovesti do loše površinske završne obrade i može da preoptereći motor. Noževe stoga treba redovno proveravati i okretati ili zameniti po potrebi.

- Noževi sa vrhom od volfram-karbida imaju dve oštrice i mogu da se okrenu i da se koristi druga oštrica kada se jedna od oštrica pohaba.
- Alat za zamenu ili podešavanje noževa se drži u držaču alata za noževe (12).
- Podešavanje dubine rezanja noža uglavnom nije potrebno. Nemojte da olabavljujete zavrtnje za podešavanje (20) dok ne budete sigurni da je potrebno podešavanje dubine rezanja.

SKIDANJE I POSTAVLJANJE NOŽA (slika F)

1. Olabavite tri stezna zavrtnja (18), zadržite štitnik sa oprugom nadole (23) i izvucite nož (16) iz ploče za podešavanje (19). Takođe možete da izaberete da izvucete ceo držač noža iz bubnja noža (21) i da okrenete/zamenite nož kada je držač noža olabavljen.
 2. Ako se držač noža izvadi, delovi mogu lako da se demontiraju. Proverite da li se svi delovi nalaze na odgovarajućem mestu pre vraćanja držača noža.
- NAPOMENA:** Ne pomerajte zavrtnje za podešavanje (20) obratite pažnju na to kako su delovi sastavljeni.

OKRETANJE/POSTAVLJANJE NOŽEVA

1. Okrenite nož i postavite ga u držač noža.
2. Proverite da li je žleb na nožu poravnat sa graničnicima na ploči bubnja. Pogledajte prethodnu sliku. Takođe postoje dve izbočine na ploči bubnja koje moraju da se poravnaju sa dva otvora u ploči za podešavanje. Pogledajte prethodnu sliku.
3. Sastavljenu držač noža postavite u bubanj noža. Vodite računa da držač noža bude u središnjem delu bubnja noža.
4. Zategnite tri stezna zavrtnja. Pre uključivanja električnog renda, ručno okrenite bubanj (cilindričnu glavu) noža da biste proverili da li može slobodno da se okreće.

NAPOMENA: Ako podesite dubinu sečenja, oštrica noža mora da viri više od 1,1 mm iz bubnja. Važno je da oba noža budu isto podešena. Nakon zamene ili podešavanja noževa, proverite da li su svi zavrtnji zategnuti.

ODVOD ZA PILJEVINU (14)

Možete izabrati stranu za odvod za piljevinu (leva ili desna) pomoću dugmeta za izbor izbacivača piljevine (7). Izduvna cev (Ø 35 mm), može da se pričvrsti sa bilo koje strane izbacivača piljevine.

Po želji, pričvrstite vreću za prašinu postavljanjem mlaznice na odgovarajući otvor odvoda za piljevinu. Radi efikasnog rada, vreću za prašinu ispraznite kada je puna manje od polovine, čime se omogućava bolji protok vazduha kroz vreću. Svoj alat takođe možete da povežete na odgovarajući sistem za usisavanje prašine putem otvora za usisavanje. Mogu biti potrebni adapteri creva (nisu uključeni) u zavisnosti od strane vašeg creva za prašinu.

UPOZORENJE: Opiljci mogu da se zaglave u otvoru za usisavanje prašine prilikom rezanja vlažnog predmeta obrade. Opiljke očistite štapom, ali tek kada glava noža prestane sa radom i kada alat isključite iz izvora napajanja.

ZAMENA POGONSKOG KAIŠA (slika G)

Upozorenje: Pre servisiranja ili održavanja, uvek izvucite mrežni utikač iz zidne utičnice.

1. Olabavite dva zavrtnja koja drže poklopac pogonskog kaiša i skinite ih. Skinite pogonski kaiš. Proverite oba kaišnika kaiša.
2. Postavite novi pogonski kaiš na mali kaišnik.
3. Podignite drugi kraj pogonskog kaiša i postavite ga preko velikog kaišnika dok ručno okrećete kaišnik.
4. Vodite računa da kaiš pravilno nalegne na žlebove na točkicama kaišnika.
5. Vratite poklopac kaiša.

VODIČ ZA REŠAVANJE PROBLEMA

Električno rende se ne pokreće.	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite da li je mrežni utikač oštećen i pravilno priključen na zidnu utičnicu. • Proverite da li je zidna utičnica pod naponom.
Slabe performanse. Električno rende je pregrejano.	<ul style="list-style-type: none"> • Pogledajte odeljak Zamena noževa iznad. • Proverite da li u otvorima ventilacije kućišta motora (2) ima ostataka.
Električno rende se uključuje ali se bubanj ne okreće.	<ul style="list-style-type: none"> • Pogonski kaiš je oštećen. Pogledajte odeljak Zamena pogonskog kaiša iznad.

ODRŽAVANJE

Za ovaj proizvod se daje garancija u skladu sa zakonskim/lokalnim propisima i ona važi od datuma kupovine od strane prvog korisnika. Oštećenja koja se mogu pripisati normalnom habanju i trošenju, preopterećenju ili nepravilnom rukovanju biće isključena iz garancije. U slučaju reklamacije, pošaljite mašinu, kompletno sastavljenu, vašem prodavcu ili servisnom centru za električne alate.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE



Reciklirajte sirovine umesto odlaganja na otpad. Mašinu, pribor i ambalažu treba razvrstati za ekološku reciklažu. Plastične komponente su označene za kategorizovanu reciklažu.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA



Dvostruka izolacija



Samo za korišćenje u zatvorenom prostoru. Nemojte izlagati kiši.



Nosite zaštitu za oči.



Oštećenje pluća ako se ne koristi efikasna maska za zaštitu od prašine.



Nosite zaštitne rukavice



Oštećenje sluha ako se ne koristi efikasna zaštita sluha.



Kako bi se smanjili rizici od povreda, neophodno je da korisnik pročita i razume ovo uputstvo pre korišćenja proizvoda.



Važno!



Usklađeno sa odgovarajućim standardima za bezbednost

GARANCIJA

Oštećenja koja se mogu pripisati normalnom habanju i trošenju, preopterećenju ili nepravilnom rukovanju biće isključena iz garancije. U slučaju reklamacije, pošaljite mašinu, kompletno sastavljenu, vašem prodavcu ili servisnom centru za električne alate.

DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI

- Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je ovaj proizvod usklađen sa sledećim standardima ili standardizovanim dokumentima: EN 60745-1, EN 60745-2-14 u skladu sa odredbama smernica 2006/42/EC.

▪ Tehnička dokumentacija kod:

FF GROUP TOOL INDUSTRIES S
19300, Aspropyrgos-Greece

Loudovikos Tsirigiots
Operations & Engineering

FF GROUP TOOL INDUSTRIES S.A., 19300
Aspropyrgos-Greece. 19/01/2018

ROMÂNĂ

INDICAȚII GENERALE DE AVERTIZARE PENTRU SCULE ELECTRICE

Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răni grave. Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare. Termenul de „sculă electrică” folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

SIGURANȚA LA LOCUL DE MUNCĂ

- ▶ Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat. Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- ▶ Nu lucrați cu scula electrică în mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- ▶ Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane în timpul utilizării sculei electrice. Dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul asupra mașinii.

SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

- ▶ Ștecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei electrice. Nu este în nici un caz permisă modificarea ștecherului. Nu folosiți fișe adaptoare la sculele electrice legate la pământ de protecție. Ștecherele nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ Evitați contactul corporal cu suprafețe legate la pământ ca țevi, instalații de încălzire, sobe și frigider. Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul vă este legat la pământ.
- ▶ Feriți mașina de ploaie sau umezeală. Pătrunderea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.
- ▶ Nu schimbați destinația cablului folosindu-l pentru transportarea sau suspendarea sculei electrice ori pentru a trage ștecherul afară din priză. Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente aflate în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- ▶ Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate și pentru mediul exterior. Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru mediul exterior diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ Atunci când nu poate fi evitată utilizarea sculei electrice în mediu umed, folosiți un întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase. Întrebuințarea unui întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase reduce riscul de electrocutare.

SIGURANȚA PERSOANELOR

- ▶ Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii poate duce la răni grave.

- ▶ Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție. Purtarea echipamentului personal de protecție, ca masca pentru praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, diminuează riscul rănilor.
- ▶ Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acumulatorul în scula electrică, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este oprită. Dacă atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe întrerupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a o racorda la rețeaua de curent, puteți provoca accidente.
- ▶ Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați dispozitivele de reglare sau cheile fixe din aceasta. Un dispozitiv sau o cheie lăsată într-o componentă de mașină care se rotește poate duce la răni.
- ▶ Evitați o ținută corporală nefirească. Adoptați o poziție stabilă și mențineți-vă întotdeauna echilibrul. Astfel veți putea controla mai bine mașina în situații neașteptate.
- ▶ Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul, îmbrăcămintea și mânușile de piesele aflate în mișcare. Îmbrăcămintea largă, părul lung sau podoabele pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.
- ▶ Dacă pot fi montate echipamente de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și folosite în mod corect. Folosirea unei instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea poluării cu praf.

UTILIZAREA ȘI MANEVRAREA ATENTĂ A SCULELOR ELECTRICE

- ▶ Nu suprasolicitați mașina. Folosiți pentru executarea lucrării dv. scula electrică destinată aceluși scop. Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- ▶ Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are întrerupătorul defect. O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau oprită, este periculoasă și trebuie reparată.
- ▶ Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatorul, înainte de a executa reglaje, a schimba accesoriul sau de a pune mașina la o parte. Această măsură de prevenire împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- ▶ Păstrați sculele electrice nefolosite la loc inaccessibil copiilor. Nu lăsați să lucreze cu mașina persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- ▶ Întrețineți-vă scula electrică cu grijă. Controlați dacă componentele mobile ale sculei electrice funcționează impecabil și dacă nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate astfel încât să afecteze funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizare dați la reparat piesele deteriorate. Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- ▶ Mențineți bine ascuțite și curate dispozitivele de tăiere. Dispozitivele de tăiere întreținute cu grijă, cu tășuri ascuțite se înțepenesc în mai mică măsură și pot fi conduse mai ușor.

- ▶ Folosiți scula electrică, accesoriile, dispozitivele de lucru etc. conform prezentelor instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie desfășurată. Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.

SERVICE


Încredați scula electrică pentru reparare numai personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale. Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța mașinii.

CERINȚE SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU RABOTOARE

- ▶ Așteptați ca lama să se oprească înainte de a lăsa unalta jos. Lama expusă care încă se rotește poate atinge suprafața conducând la o posibilă pierdere a controlului și vătămări grave.
- ▶ Manipulați unalta electrică doar de suprafețele izolate destinate acestui scop, pentru că lama poate atinge propriul cablu. Tăierea unui cablu sub sarcină poate conduce la tensionarea pieselor de metal expuse ale unei electrice, determinând curentarea utilizatorului.
- ▶ Utilizați cleme sau un alt mod practic de fixare a piesei de prelucrat pe o platformă stabilă. Ținerea piesei de prelucrat cu mâna sau sprijinită de corp face ca aceasta să fie instabilă și poate conduce la pierderea controlului.

CONECTAREA LA SURSA DE ALIMENTARE

Asigurați-vă că informațiile privind alimentarea de pe plăcuța de identificare a echipamentului sunt compatibile cu alimentarea la care doriți să o conectați. Acest echipament face parte din Clasa II* și este proiectat să fie conectat la o sursă de alimentare detaliată pe plăcuța de identificare și compatibilă cu ștecherul livrat. Dacă este necesar un prelungitor, folosiți un prelungitor compatibil aprobat pentru acest echipament. Urmați toate instrucțiunile livrate cu prelungitorul.

*Izolație dublă : Acest produs nu necesită legare la pământ deoarece s-a aplicat izolație suplimentară la izolația de bază pentru a-l proteja de electroșocuri în caz de defectare a izolației de bază.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND UTILIZAREA PRELUNGITOARELOR

- ▶ Asigurați-vă că prelungitorul dumneavoastră este în stare bună. La utilizarea unui prelungitor, asigurați-vă că acesta este destul de rezistent să suporte curentul consumat de unalta electrică. Un cablu subdimensionat va determina o cădere a tensiunii, cauzând pierderi de putere și supraîncălzire.
- ▶ Întotdeauna înlocuiți prelungitorul avariat sau trimeței-l spre a fi reparat de o persoană calificată înainte de a-l utiliza.
- ▶ Protejați prelungitoarele de obiectele ascuțite, căldură excesivă și zone umede/cu igrasie.
- ▶ Utilizați un circuit electric separat pentru uneltele dumneavoastră. Acest circuit trebuie să fie protejat cu o siguranță cu decalaj. Anterior conectării la circuitul de alimentare, asigurați-vă că întrerupătorul

se află în poziția OFF (oprit) și tensiunea electrică are aceeași valoare cu cea indicată pe plăcuța de identificare a motorului. Operarea la o tensiune mai scăzută va avaria motorul.

SPECIFICAȚIILE PRODUSULUI

DOMENIUL DE UTILIZARE

Această unaltă este destinată rabotării materialelor de lemn cum ar fi grinzi și plăci; de ademenea este adecvată pentru fațetarea marginilor și fălțuire.

DATE TEHNICE

Număr de identificare	41523	
Model	P 720 PLUS	
Tensiune nominală	V/Hz	230-240/50
Putere	W	720
Viteză fără sarcină	min ⁻¹	16000
Lățimea maximă de rabotare	mm	82
Adâncimea de rabotare	mm	0-2
Adâncimea de fălțuire	mm	18
Greutate	kg	3,2

Valorile zgomotului emis au fost determinate conform EN 60745-1

Nivelul de zgomot evaluat A al mașinii este în mod normal de

Nivel presiune sonoră	dB(A)	86
Nivel putere sonoră	dB(A)	97
Incertitudine K	dB	3

Valorile totale ale vibrațiilor a_h (suma vectorială a trei direcții) și incertitudinea K au fost determinate conform EN 60745-1

Nivelul vibrațiilor:

a_h	m/s ²	4,7
K	m/s ²	1,5

IDENTIFICARE

1. Mâner
2. Carcasa ventilată a motorului
3. Ghidaj pentru adâncimea de fălțuire
4. Maneta de blocare a ghidajului pentru adâncimea de rabotare
5. Buton blocare declanșator
6. Declanșator
7. Buton selector pentru ejectarea așchiilor
8. Regulator cu scală pentru adâncimea de rabotare
9. Buton de blocare pentru ghidaj paralel
10. Talpă
11. Indicator de alimentare, se aprinde când rabotorul este sub tensiune.
12. Suport de lamă

13. Carcasa curelei de transmisie
14. Ejector de aşchii
15. Ghidaj paralel
16. Lama
17. Placa tamburului
18. Şurub de prindere
19. Placa de instalare
20. Şurubul de instalare
21. Tamburul lamei
22. Reazem de parcare
23. Ghidaj cu operare prin arc
24. Sac pentru praf

INSTRUCŢIUNI DE FUNCŢIONARE

AVERTISMENT:

- Întotdeauna scoateţi din priză rabotorul înainte de a regla adâncimea sau lăţimea de tăiere.
- Asiguraţi-vă că piesa de prelucrat este bine fixată de bancul de lucru şi că bancul de lucru este stabil şi nu se mişcă.
- Coborâţi reazemul de parcare (22) pe partea din spate a rabotorului când vă opriţi din lucru. Astfel protejaţi lama când aceasta nu este utilizată (figura D).

RABOTAREA UNEI SUPRAFEŢE PLATE

Setaţi regulatorul adâncimii de rabotare (8) la valoarea dorită. Conectaţi rabotorul la o priză de perete. Apăsaţi butonul de blocare a declanşatorului (5) şi apoi acţionaţi declanşatorul (6).

AVERTISMENT: Nu reglaţi niciodată adâncimea de rabotare în timpul rabotării; în caz contrar adâncimea tăieturii va fi inegală. Întotdeauna reduceţi valoarea adâncimii de rabotare la 0 după încheierea lucrului pentru a evita o setare incorectă la începerea următoarei rabotări.

FĂLŢUIREA (figura C)

Ataşaţi ghidajul paralel (15) şi fixaţi-l utilizând butonul de blocare (9).

REGLAREA ADÂNCIMII DE FĂLŢUIRE

Setaţi ghidajul pentru adâncimea de fălţuire (3) la valoarea dorită şi fixaţi ghidajul cu ajutorul manetei de blocare (4).

REGLAREA LĂŢIMII DE FĂLŢUIRE

Lăţimea de fălţuire este reglată cu ajutorul ghidajului paralel. Slăbiţi piuliţa fluture (15a), duceţi ghidajul paralel în poziţia dorită şi apoi strângeţi piuliţa fluture.

TEŞIREA (figura E)

Crestăturile în formă de V de pe partea inferioară a tălpilor permit teşirea marginilor piesei de prelucrat.

PROCEDURA DE LUCRU

Pentru a obţine o suprafaţă netedă şi dreaptă a piesei de prelucrat este recomandat să se înceapă cu o tăiere mai adâncă/grosieră şi să se termine cu o tăiere mai fină. Țineți rabotorul ferm și împingeți-l încet și constant peste piesa de prelucrat. Opriți și scoateți rabotorul din priză imediat ce ați terminat lucrul.

PIESE MICI DE PRELUCRAT

Asigurați-vă că piesele mici de prelucrat sunt bine

prinse și fixate.

SCHIMBAREA LAMELOR

AVERTISMENT: Întotdeauna deconectați cablul de alimentare de la priză de perete anterior executării oricărei lucrări de mentenanță sau depanare.

- Când lamele rabotorului au fost folosite un timp acestea pot deveni prea tocite pentru a genera o tăietură curată și finisaj neted. Utilizarea în continuare a unor lame tocite sau uzate va determina obținerea unui finisaj necorespunzător al suprafeței și poate suprasolicita motorul. Deci, lamele trebuie verificate regulat și înlocuite sau înlocuite dacă este necesar.
- Lamele cu vârf din carbură de tungsten sunt cu tăis dublu și pot fi înlocuite, utilizând celalalt tăis după ce primul s-a uzat.
- Instrumentul pentru schimbarea sau reglarea lamelelor se găsește în suportul special (12).
- Adâncimea de tăiere a lamei trebuie reglată foarte rar. Nu desfaceți șuruburile de instalare (20) decât atunci când sunteți siguri că adâncimea de tăiere trebuie reglată.

MONTAREA ȘI DEMONTAREA LAMEI (figura F)

1. Desfaceți cele trei șuruburi de prindere (18), țineți în jos ghidajul cu operare cu arc (23) și scoateți lama (16) placa de montare (19). De asemenea, puteți scoate întregul suport al lamei din tamburul acesteia (21) întorcând sau schimbând lama când suportul său este desprins.

NOTĂ: Nu mișcați șuruburile de prindere (20) și fiți atenți la modul în care sunt asamblate piesele.
2. Dacă suportul lamei este detașat, piesele pot fi ușor demontate. Asigurați-vă că toate piesele sunt la locul lor atunci când reinstalați suportul lamei.

ÎNTOARCEREA LAMELOR/MONTAREA LAMELOR

1. Întoarceți lama și introduceți-o în suportul special.
 2. Asigurați-vă că fanta de pe lamă este centrată cu ghidajele de pe placa tamburului. Vezi figura de mai sus. Există și două protuberanțe pe placa tamburului care trebuie centrate cu cele două orificii din placa de montare. Vezi figura de mai sus.
 3. Așezați suportul asamblat al lamei în tamburul lamei. Asigurați-vă că suportul lamei se află în centrul tamburului lamei.
 4. Strângeți cele trei șuruburi de prindere. Înainte de a porni rabotorul, rotiți tamburul lamei cu mâna pentru a vă asigura că acesta se mișcă liber.
- NOTĂ:** Dacă reglați adâncimea de tăiere, marginea lamei nu trebuie să iasă mai mult de 1,1 mm din tambur. Este important ca ambele lame să aibă aceeași setare. După schimbarea sau reglarea lamelor, toate șuruburile trebuie bine strânse.

EVACUAREA AȘCHIILOR (14)

Selectați latura dorită pentru evacuarea așchiilor (stânga sau dreapta) cu butonul selector pentru ejectarea așchiilor (7). Un furtun de extracție (Ø 35 mm), poate fi atașat la oricare din laturile ejectorului de așchii.

Dacă doriți, atașați un sac pentru praf prin inserarea duzei în orificiul adecvat al ejectorului de așchii. Pentru operarea eficientă a echipamentului, golțiți sacul când este pe jumătate plin, facilitând astfel o mai bună circulație a aerului prin sac.

De asemenea, puteți conecta aparatul la un sistem adecvat de aspirare a prafului, utilizând orificiul de aspirare. Este posibil să necesitați reduții pentru furtun (nu sunt incluse) în funcție de latura furtunului dumneavoastră de aspirare.

AVERTISMENT: Așchiile se pot bloca în orificiul de aspirare a prafului atunci când tăiați piese umede. Îndepărtați așchiile cu un băț. Însă doar atunci când cuțitul s-a oprit din funcționare și aparatul este scos din priză.

SCHIMBAREA CURELEI DE TRANSMISIE (figura G)

Avvertisment: Întotdeauna deconectați cablul de alimentare de la priza de perete anterior executării oricărei lucrări de mentenanță sau depanare.

1. Desfaceți cele două șuruburi care prind carcasa curelei de transmisie și îndepărtați-le. Detașați cureaua de transmisie. Curățați ambele roți de transmisie ale curelei.
2. Plasați noua curea de transmisie pe roata mai mică.
3. Treceți celalalt capăt al curelei de transmisie peste roata mai mare în timp ce o rotiți cu mâna.
4. Cureaua trebuie bine așezată în canelurile de pe roțile de transmisie.
5. Remontați carcasa curelei.

GHID DE DETECTARE ȘI DEPANARE A PROBLEMELOR TEHNICE

Rabotorul nu pornește.	<ul style="list-style-type: none"> •Ștecherul cablului de alimentare trebuie să nu fie avariata și să fie bine conectat la priza de perete. •Priza de perete trebuie să fie sub tensiune.
Performanță slabă. Rabotorul este supraîncălzit.	<ul style="list-style-type: none"> •Consultați secțiunea Schimbarea lamelor, de mai sus. •Orificiile de ventilare (2) de pe carcasa motorului trebuie să fie curate și neobstrucționate.
Rabotorul pornește dar tamburul nu se rotește.	<ul style="list-style-type: none"> •Cureaua de transmisie este defectă. Consultați secțiunea Schimbarea curelei de transmisie, de mai sus.

ÎNȚREȚINERE

Inspecția și curățarea regulată reduce necesitatea operațiunilor de întreținere și va păstra echipamentul în stare bună de funcționare. Motorul trebuie ventilat corect în timpul operării. Din acest motiv evitați blocarea intrărilor de aer.

PROTECȚIA MEDIULUI



Reciclați materiile prime în loc să le eliminați ca deșeurii. Aparatul, accesoriile și ambalajul trebuie sortate pentru reciclarea ecologică. Componentele din plastic sunt etichetate pentru reciclarea pe categorii.

EXPLICAREA SIMBOLURILOR



Izolație dublă



Doar pentru utilizare în spații închise. Nu expuneți la ploaie.



Purtați protecții pentru urechi.



Afectarea plămânilor dacă nu este purtată o mască eficientă împotriva prafului.



Purtați mănuși de protecție



Deteriorarea auzului dacă nu este purtată o protecție auditivă eficientă



Pentru a reduce riscul de vătămare corporală, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă acest manual înainte de a utiliza acest produs.



Important!



Respectă standardele de siguranță relevante

GARANȚIE

Acest produs este garantat în conformitate cu reglementările legale/specifice fiecărei țări, în vigoare la data achiziției de către primul utilizator. Avariile care pot fi atribuite uzurii normale, supraîncărcării sau manipulării necorespunzătoare vor fi excluse din garanție. În cazul unei revendicări, vă rugăm să trimiteți aparatul, complet asamblat, la distribuitorul dvs. sau la Centrul de service pentru aparate electrice.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

■ Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu următoarele standarde sau documente standardizate: EN 60745-1, EN 60745-2-14 în conformitate cu regulile 2006/42/EC.

■ **Documentație tehnică la:**
FF GROUP TOOL INDUSTRIES S.A.,
19300, Aspropyrgos-Greec

Loudovikos Tsirigiotis
Operations & Engineering

FF GROUP TOOL INDUSTRIES S.A.,
Aspropyrgos-Greece. 19/01/2018

БЪЛГАРСКИ

ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място. Използваният по-долу термин «електроинструмент» се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- ▶ Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.
- ▶ Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали. По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламят прахообразни материали или пари.
- ▶ Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента. Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТОК

- ▶ Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, напр. тръби, отоплителни уреди, пещи и хладилници. Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- ▶ Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага. Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- ▶ Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден, напр. за да носите електроинструмента за кабела или да извадите щепсела от контакта. Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини. Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.
- ▶ Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, подходящи за работа на открито. Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове. Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.

БЕЗОПАСЕН НАЧИН НА РАБОТА

- ▶ Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за следствие изключително тежки наранявания.
- ▶ Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила. Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнотворени обувки със стабилен грайффер, защитна каска или шумозаглушители (антифон), намалява риска от възникване на трудова злополука.
- ▶ Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в захранващата мрежа или да поставите акумулаторната батерия, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е в положение «изключено». Ако, когато носите електроинструмента, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, или ако подавате захранващо напрежение на електроинструмента, когато е включен, съществува опасност от възникване на трудова злополука.
- ▶ Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове. Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
- ▶ Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и побезопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- ▶ Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на електроинструментите. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
- ▶ Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно. Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах.

ГРИЖЛИВО ОТНОШЕНИЕ КЪМ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ

- ▶ Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- ▶ Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден. Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- ▶ Преди да промените настройките на електроинструмента, да замените работни инструменти и

допълнителни приспособления, както и когато продължително време няма да използвате електроинструмента, изключвайте щепсела от захранващата мрежа и/или изваждайте акумулаторната батерия. Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.

- ▶ Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускате те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции. Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.
- ▶ Поддържайте електроинструментите си грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовете злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.
- ▶ Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.
- ▶ Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълнявате. Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

ПОДДЪРЖАНЕ


Допускате ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части. По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.

СПЕЦИФИЧНИ ИЗСКВАНЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ХОБЕЛМАШИНИ

- ▶ Изчакайте режещият инструмент да спре, преди да оставите инструмента. Откритият въртящ се режещ инструмент може да захване повърхността, което може да доведе до възможна загуба на контрол и сериозно нараняване.
- ▶ Дръжте електрическия инструмент само за изолитраните повърхности за хващане, защото режещият инструмент може да влезе в контакт със собствения си кабел. Рязането на проводник под напрежение може да зареди с напрежение откритите метални части на електрическия инструмент и да причини електрически удар на оператора.
- ▶ Използвайте скоби или друг практичен начин за закрепване и поддържане на работния детайл на стабилна платформа. Задържането на работния детайл с ръка или срещу тялото го прави нестабилен и може да доведе до загуба на контрол.

СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА

Уверете се, че информацията за захранването на табелката с данни за номиналната мощност на машината е съвместима с електрозахранването, към което възнамерявате да я свържете. Този уред е Клас II* и е предназначен за свързване към захранване, съответстващо на описаното на табелката и съвместимо с монтирания щепсел. Ако е необходим удължител, използвайте одобрен и съвместим кабел, предназначен за характеристиките на този уред. Следвайте инструкциите, предоставени с удължителя.

* двойна изолация : Този продукт не изисква заземяване, тъй като към основната изолация е приложена допълнителна изолация, за да се осигури защита от токов удар в случай на повреда на основната изолация.

УКАЗАНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА УДЪЛЖИТЕЛНИ КАБЕЛИ

- ▶ Уверете се, че вашият удължителен кабел е в добро състояние. Когато използвате удължителен кабел, не забравяйте да използвате достатъчно тежък кабел, който да може да понесе електричеството, от което ще се захранва вашият продукт. Кабел с по-малка дължина ще причини спад в мрежовото напрежение, което ще доведе до загуба на мощност и прегряване.
- ▶ Уверете се, че вашият удължителен кабел е правилно свързан и е в добро състояние. Винаги подменяйте повредените удължителни кабел или осигурявайте поправянето му от квалифицирано лице, преди да го използвате.
- ▶ Предпазвайте удължителните кабели от остри предмети, прекомерна топлина и мокри/влажни зони.
- ▶ Използвайте отделна електрическа верига за вашите инструменти. Тази верига трябва да бъде защитена с подходящ предпазител със забавено действие. Преди да свържете мотора към захранващия кабел, се уверете, че ключът е в положение ИЗКЛ. и че електрическото напрежение е същото като напрежението, отпечатано на табелката на двигателя. Работата с по-ниско напрежение ще повреди мотора.

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОДУКТА

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

ози инструмент е предназначен за рендосване на дървени материали, като греди и дъски. Той е подходящ и за скосяване на ръбове и фалцоване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Артикул №	41523	
Модел	P 720 PLUS	
Номинално напрежение	V/Hz	230–24 0/50
Мощност	W	720
Скорост без натоварване	min ⁻¹	16000

Максимална широчина на рендосване	mm	82
Дълбочина на рендосване	mm	0-2
Дълбочина на фалцоване	mm	18
Тегло	kg	3,2

Стойностите на излъчвания шум са определени съгласно EN 60745-1

Равнището А на излъчвания шум обикновено е

Равнище на звуковото налягане	dB(A)	86
Мощност на звука	dB(A)	97
Неопределеност К	dB	3

Пълната стойност на вибрациите a_h (векторната сума по трите направления) и неопределеността К са определени съгласно EN 60745-1

Ниво на вибрации:

a_h	m/s^2	4,7
К	m/s^2	1,5

ИДЕНТИФИКАЦИЯ

1. Дръжка
2. Вентилиран корпус на мотора
3. Водач за дълбочина на фалцоване
4. Застопоряващ лост за регулиране на дълбочината на фалцоване
5. Бутон за заключване на ключа за вкл./изкл.
6. Ключ за вкл./изкл. на захранването
7. Бутон за избор на инструмента за изхвърляне на стружки
8. Регулиране на дълбочината на рендосване с мащаб
9. Паралелен бутон за заключване на водача
10. Опорна плоча
11. Индикаторът за захранване светва, когато хобелмашината е под напрежение
12. Държач на ножа
13. Капак на задвижващия ремък
14. Инструмент за изхвърляне на стружки
15. Паралелен водач
16. Нож
17. Барабанна плоча
18. Винт за затягане
19. Застопоряваща пластина
20. Фиксиращ винт
21. Барабан на ножа
22. Подпора за стопиране
23. Пружинен водач
24. Чувал за прах

РАБОТНИ ИНСТРУКЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Винаги изключвайте хобелмашината, преди да

регулирате дълбочината или широчината на рязане.

- Уверете се, че работният детайл е здраво закрепен към работната маса и че работната маса е стабилна и няма да се премества.
- Спуснете подпората за стопиране (22) в задната част на хобелмашината, когато спрете да работите. Това предпазва ножа, когато не се използва (изображение D).

РЕНДОСВАНЕ НА ПЛОСКА ПОВЪРХНОСТ

Завъртете регулатора на дълбочината на рендосване (8) на желаната дълбочина. Включете хобелмашината в контакта. Задръжте бутона за фиксиране на ключа за вкл./изкл. (5) и след това издърпайте ключа за вкл./изкл. на захранването (6).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не коригирайте дълбочината на рендосване по време на извършването му. Това ще доведе до неравномерна дълбочина на рязане. Винаги връщайте дълбочината на рендосване на 0, когато сте приключили работата, за да избегнете неправилна настройка при започване на следващата задача за рендосване.

ФАЛЦОВАНЕ (изображение C)

Прикрепете паралелния водач (15) и го закрепете с помощта на бутона за заключване (9).

РЕГУЛИРАНЕ НА ДЪЛБОЧИНАТА НА ФАЛЦОВАНЕ

Нагласете водача за дълбочината на фалцоване (3) на желаната дълбочина и го заключете с помощта на застопоряващия лост (4).

РЕГУЛИРАНЕ НА ШИРОЧИНАТА НА ФАЛЦОВАНЕ

Широчината на фалцоване се регулира, като се използва паралелният водач. Разхлабете гайката с крила (15a), поставете паралелния водач на желаното положение и след това затегнете отново гайката с крила.

СКОСЯВАНЕ (изображение E)

V-образните канали на дъното на опорната плоча позволяват скосяване на ръбовете на детайла.

РАБОТНА ПРОЦЕДУРА

За да се постигне гладка, равна повърхност на детайла, най-добре е да започнете с грубо/по-дълбоко рязане и след това да намалите дълбочината на рязане и да завършите с по-fino рязане. Дръжте хобелмашината здраво и я прокаравайте бавно и постоянно върху детайла. Изключете и извадете захранващия кабел веднага щом приключите работата си.

МАЛКИ ДЕТАИЛИ

Уверете се, че малките детайли са здраво захванати или поддържани в менгеме.

СМЯНА НА НОЖОВЕТЕ

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги изваждайте захранващия кабел от контакта, преди да извършвате сервизно обслужване или поддръжка.
- Когато режетещите ножове се използват известно

време, те биха могли да станат твърде изтъпени, за да осигуряват чисто отрязване и гладка повърхност. Продължителното използване на затъпени или износени ножове ще доведе до лоша обработка на повърхността и може да претовари двигателя. Следователно ножовете трябва да се проверяват редовно и да се обръщат или сменят, ако е необходимо.

- Ножовете с покритие от волфрамов карбид са двустранни и могат да се обръщат и другото острие може да се използва, когато едното острие бъде износено.
- Инструментът за смяна или регулиране на ножовете се съхранява в държача на ножа (12).
- Дълбочината на рязане на ножа рядко се нуждае от регулиране. Не развивайте фиксиращите винтове (20), докато не сте сигурни, че дълбочината на рязане се нуждае от регулиране.

ДЕМОНТИРАНЕ И СГЛОБЯВАНЕ НА НОЖА (изображение F)

1. Отстранете трите затягащи винта (18), задръжте пружинния водач (23) и плъзнете ножа (16) извън застопоряващата пластина (19). Можете също да изберете да извадите целия държач на ножа от барабана на ножа (21) и да обърнете/смените ножа, когато държачът на ножа е хлабав.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не премествайте фиксиращите винтове (20) и обръщайте внимание на това как се сглобяват частите.

2. Ако държачът на ножа бъде свален, частите могат лесно да се разглобяват. Уверете се, че всички части са на правилното място, когато държачът на ножа бъде поставен отново на мястото си.

ЗАВЪРТАНЕ НА НОЖОВЕТЕ/ПОСТАВЯНЕ НА НОЖОВЕТЕ

1. Завъртете ножа и го поставете в държача на ножа.
2. Уверете се, че отворът в ножа е приравнен към водачите на барабанната плоча. Вижте фигурата по-горе. Има две издатини на барабанната плоча, които също така трябва да се изравнят с два отвора в застопоряващата пластина. Вижте фигурата по-горе.
3. Поставете сглобения държач на ножа в барабана на ножа. Уверете се, че държачът на ножа е в центъра на барабана на ножа.
4. Затегнете трите затягащи винта. Завъртете барабана на ножа, за да се уверите, че той може да се върти свободно, преди да включите хобелмашината.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако регулирате дълбочината на рязане, острието на ножа не трябва да излиза на повече от 1,1 мм от барабана. Важно е двата ножа да имат еднаква настройка. След смяната или настройването на ножовете се уверете, че всички винтове са здраво затегнати.

ИЗХОД ЗА СТРУЖКИ (14)

Изберете желаната страна на изхода на стружки (наляво или надясно) с бутона за избор на инструмента за изхвърляне на стружки (7). От двете

страни на инструмента за изхвърляне на стружки може да бъде прикрепен изходящ маркуч (Ø 35 мм).

Ако желаете, прикрепете торбата за прах, като плъзнете дюзата върху подходящия отвор за извеждане на стружки. За ефективна работа изпразнете торбата за прах, когато тя не е повече от наполовина пълна, тъй като това позволява по-добър въздушен поток през торбата.

Можете също така да свържете вашия инструмент към подходяща система за извличане на прах през отвора за извличане. Може да са необходими адаптери за маркучи (не са включени) в зависимост от страната на поставяне на маркуча за прах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При рязане на влажен порт може да се задържат стърготини в отвора за извличане на прах. Почистете стърготините с пръчка, но само когато режещият инструмент е спрял да работи и инструментът е изключен от захранващия източник.

СМЯНА НА ЗАДВИЖВАЩИЯ РЕМЪК (изображение G)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте захранващия кабел от контакта, преди да извършвате сервизно обслужване или поддръжка.

1. Отстранете двата винта, задържащи капака на задвижващия ремък, и го свалете. Извадете задвижващия ремък. Почистете и двете ремъчни шайби.
2. Поставете новия задвижващ ремък върху малката шайба.
3. Работете в дугата край на задвижващия ремък над голямата шайба, като въртите шайбата ръчно.
4. Уверете се, че ремъкът е поставен правилно в жлебовете на колелата на шайбите.
5. Поставете отново капака на ремъка.

РЪКОВОДСТВО ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Хобелмашината не започва работа.

- Уверете се, че захранващият кабел не е повреден и е правилно свързан към контакта на стената.
- Проверете дали контактът на стената е активен.

Слаба производителност. Хобелмашината се прегрява.

- Обърнете се за справка към раздел „Смяна на ножовете“ по-горе.
- Проверете дали отворите във вентилацията на корпуса на мотора (2) са свободни от отломки.

Хобелмашината се включва, но барабанът не се върти.

- Задвижващият ремък е дефектен. Обърнете се за справка към раздел „Смяна на задвижващия ремък“ по-горе.

ПОДДРЪЖКА

Редовната проверка и почистване намаляват необходимостта от операции по поддръжката и ще поддържат инструмента ви в добро работно състояние. Двигателят трябва да бъде правилно вентилиран по време на работата на инструмента. Поради тази причина избягвайте блокирането на отворите за входящ въздух.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте като отпадъци. Машината, аксесоарите и опаковката трябва да бъдат сортирани за екологично рециклиране. Пластмасовите компоненти са етикетирани за категоризирано рециклиране.

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



Двойна изолация



Само за използване на закрито. Да не се излага на дъжд.



Носете защита за очите.



Увреждане на белите дробове, ако не се носи ефективна противопрахова маска.



Носете защитни ръкавици



Увреждане на слуха, ако не се носи ефективна защита на слуха.



За да се намали рискът от нараняване, потребителят трябва да прочете и разбере този наръчник, преди да използва продукта.



Важно!



Отговаря на приложимите стандарти за безопасност

ГАРАНЦИЯ

Този продукт е гарантиран в съответствие със законите/специфичните за страната разпоредби в сила от датата на закупуване от първия потребител. Щетите, причинени от нормално износване, претоварване или неправилно боравене, ще бъдат изключени от гаранцията. В случай на рекламация, моля, изпратете машината напълно сглобена на вашия дилър или сервизен център за електрически инструменти

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ

- Декларираме на изцяло наша отговорност, че това изделие е съобразено със следните стандарти или стандартизирани документи: EN 60745-1, EN 60745-2-14 в съответствие с нормативната уредба на 2006/42/ЕС.

- **Подробни технически описания при:**
FF GROUP TOOL INDUSTRIES S.A.
19300 Aspropyrgos-Greece

Loudovikos Tsirigiotis
Operations & Engineering

FF GROUP TOOL INDUSTRIES S.A.,
19300, Aspropyrgos-Greece. 19/01/2018

FF GROUP[®]

QUALITY POWER TOOLS



FF Group Tool Industries



9,5 Km Attiki Odos, Aspropyrgos

19300, Athens, Greece



+30 210 55 98 400



info@ffgroup-toolindustries.com



www.ffgroup-tools.com